



Proyecto Piloto Regional Prevención de la Trata de Personas y Reforzamiento de conocimientos en salud sexual y reproductiva

Sistematización de la Experiencia
en Paraguay

Asunción, Agosto de 2007.



OIM Organización Internacional para las Migraciones



Banco Interamericano
de Desarrollo

Despacho de la
Primera Dama
de la Nación



Ministerio de Educación y Cultura

Gloria Penayo de Duarte, Primera Dama de la Nación	María Esther Jiménez, Ministra Ministerio de Educación y Cultura Norma Marecos, Directora Dirección de Formación Docente	Marta Benítez, Directora GLOBAL...Infancia
---	---	---

Unidad ejecutora local del Proyecto piloto regional en Paraguay

Silvina Franc ezón, responsable de proyecto y especialista en derechos de niños, niñas y adolescentes ; Luis Claudio Celma, especialista en educación en derechos humanos y responsable de sistematización; Mabel Reiter, especialista en educación en salud sexual y reproductiva; Karina Cuevas, asistente de proyecto.

Perla García y Josefina Kein, responsables de monitoreo del proyecto por el Despacho de la Primera Dama.

Ana Basso, Fátima Boettger, Sandra Dirk, Lirio Leticia Obando, Gabriela Penoni, Tessa Rivarola, Marcela Scaglia, monitoras de acompañamiento pedagógico a los equipos de docentes investigadores e investigadoras en las escuelas.

Jaime Harasic y Lirio Leticia Obando, miembros del equipo de sistematización

Equipos docentes investigadores e investigadoras en las escuelas:

En Asunción: Lidia Graciela Caballero de Godoy, María Teresa Giménez Núñez, Ninfa Ozuna y Wilson Páez Morlas, del *Centro de Educación Primaria y Pre Escolar (CEPPE)*; Sonia Raquel Britez Scolari y Mirtha Eliza Giménez de Paredes, del *Colegio Nacional de Enseñanza Media Diversificada Asunción Escalada*; Gladys Benítez, Yolanda Josefina Cáceres, Melchor Encina Denis, María Liz González de Cálcena, Nilsa González de García, Marie Desirée Luisa Jean Pujol Schémbori, Zully Llano de Acosta, Norma Beatriz López de Cáceres, María Teresa Ramírez Ibáñez, Arturo Diosnel Varela Ruiz, del *Colegio Nacional de Enseñanza Media Diversificada Gral. Pablo Ávila*; Mirtha Elizabeth León de Galeano y Luis Manuel Villar Chávez, de la *Escuela Básica N° 805 Dr. Facundo Insfrán*; Lidia Fleitas, Estela Florentín Centurión, Luis Mariano Estigarribia, Miryam Vilda Franco Martínez, María Odilia Galeano López, Gladys Beatriz Paredes Zelaya, Víctor Arnaldo Rojas de Jata, Francisca Hilda Samudio de Ozuna y Nancy Isabel Sosa Ramírez, de la *Escuela Básica N° 121 Dr. Ignacio A. Pane*; Fátima Noemí Cohene de Talavera, Juan Jerónimo Duarte Arce, María Liz Mendieta Arrúa, Nelson Miguel Morinigo Undia y Mirtha Sanabria de Delgado, de la *Escuela Básica N° 193 Presidente Federico Chaves*;

En Capitán Cué (Caaguazú): Rubén Darío Cáceres González, Antonio Chamorro, Silvia Noemí Martínez, Jobert Luis Mendoza Galeano, Zulma Mereles, Ida Magdalena Ortigoza, del *Colegio Nacional Don Carlos Antonio López*.

En Coronel Oviedo (Caaguazú): Nidia Florencia Aguilera Velásquez, Edita Benítez de Astorga, Leila Ester Bogado de Brizuela, Patricia Madelyn Espínola Ruiz Díaz, Myrta Noelia Franco de Espinoza, Nancy Beatriz Mendoza Jiménez, Olga Beatriz Miranda de Coman, Cyntihia Lorena Recalde de Martínez, Juliana Sugastti de Guillén, Celia María Verdún de Benítez, de la *Escuela Básica N° 347 Bernardino Caballero*.

En Encarnación (Itapúa): Lourdes Irma Ayala de Florentín, Adela Elizabeth Giles de Centurión, Emilce Liliana González Pereira, Flora Graciela Irala, Cristina Beatriz Madrazo Ojeda, María Liz Medina Venialgo, Sixta Graciela Ojeda de Halaburda, Cecilia Villasanti Riquelme, Mirta Otilia Sotelo Cantero, Regina H. Testa de Benítez, María Teresa Umsza de Alfonso, María Elena Villalba Díaz, del *Centro Regional de Educación Gral. Patricio Escobar*; Teodolinda J. Ruiz Díaz Benítez y Olga Esmilce Tillería, del *Colegio Nacional República Argentina*; Dolly Sosa de Cabral, de la *Escuela Básica N° 3535 Yacyretá*;

En Fernando de la Mora (Central): Sonia Arnilda Fernández, Sergio Arnaldo Huber Dietrich, Nilda Elizabeth León Estigarribia, Teresita López, Tedy Melgarejo, María Nilda Ramírez de Carballo, Nidia Concepción Romero Flores, Rosana C. Vázquez, Marta Beatriz Villamayor de Rodríguez, de la *Escuela Básica N° 353 Pitiantuta*.

En Lambaré (Central): Carmen Mercedes Candía, Mirian Díaz, Diana Leticia López González, Ninfa Cristina Ozuna Ramirez, Ada E. Rivas Rodríguez, Carmen Rojas Benítez, Zulma Vera de Cantero, de la *Escuela N° 805 Dr. Facundo Insfrán*.

En Luque (Central): Gladys Margarita Cañete de Ojeda, Deisy Patricia Fernández León, María Cristina Ramírez Figueredo, María Elizabeth Sánchez de Melgarejo, Norma Jorgelina Torres Pereira, Lidia C. Valdez de Oviedo, de la *Escuela Básica N° 858 Prof. Dr. Juan Javaloyes*.

GLOBAL...Infancia, de la Asociación GLOBAL Avda. Mme. Lynch 268 Planta Alta - Telefax (595 21) 510445
www.globalinfancia.org.py / global@globalinfancia.org.py y erradicartrata@globalinfancia.org.py

Sumario

1. Sobre este texto [introducción]	4
1.1. Objetivos	
1.2. La propuesta	
1.3. Abordaje metodológico	
2. Nociones, ideas y conceptos [encuadre conceptual]	9
2.1. La movilidad humana: migración y trata de personas. La trata de personas. La migración en Paraguay. Condiciones culturales que exponen en Paraguay a la trata de personas.	
2.2. Las interacciones humanas: afectividad y derechos. Las pautas en la organización social y las interacciones. La afectividad en la construcción de la identidad.	
2.3. El abordaje de la prevención. Los principios de la prevención.	
3. Nuestro itinerario [aprendizajes en el rol de prevención desde la escuela]	18
3.1. Metáforas al mirar lo andado... Me di cuenta de que hay más de lo que se cree. <i>Cháke!</i> Para que no les pase esto, hay que hacerles tener miedo. Las historietas estaban buenísimas, pero... Nos cuesta hablar de sexualidad, pero da gusto. Había sido que los alumnos saben.	
3.2. Poner el tema en la escuela Inclusión en actividades curriculares. Inclusión en actividades extracurriculares. Inclusión en acciones emergentes.	
3.3. Lo más importante: posibilitar el vínculo	
4. Más allá de las escenas [ecos y sentires en algunas puestas en escena de la obra <i>La prisión de los ángeles</i>]	35
Guiones y puestas en escena. Presentaciones. Una preocupación emergente. El teatro como espacio de aprendizaje.	
5. Cerrando para poder abrir [a modo de conclusión]	39
4.1. Comentarios desde el equipo técnico	
4.2. Sugerencias para otras escuelas desde los equipos de docentes investigadores e investigadoras	
4.3. Recomendaciones	

1. Sobre este texto

[Introducción]

El “Proyecto piloto regional para la Prevención de la trata de personas y el Reforzamiento de conocimiento sobre salud sexual y reproductiva” tuvo como objetivo contribuir a mejorar los niveles de información, educación y conocimiento de poblaciones vulnerables, sobre el respeto a los derechos humanos en el área de trata y tráfico de personas y sobre temas vinculados a esta temática, que incluyen la violencia doméstica y la salud sexual y reproductiva.

El Proyecto fue concretado en ocasión de la Cumbre de Primeras Damas que se celebró en Paraguay en setiembre de 2005 y fue financiado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y la Organización Internacional para las Migraciones (OIM).

Las organizaciones internacionales de derechos humanos consideran que el problema de la trata y el tráfico de personas es uno de los negocios ilícitos más lucrativos, junto con el tráfico de drogas y de armamentos. Debido a su carácter clandestino, resulta difícil determinar con precisión el número de víctimas, pero en su mayoría son personas originarias del Sudeste asiático, del África y de América latina y el Caribe (en ese orden).

Entre los sectores más vulnerables se encuentran las mujeres de todas las edades y niños y adolescentes varones, principalmente cuando se encuentran desprotegidos y desprotegidas por los Estados y carecen de acceso a los servicios sociales básicos.

El Proyecto piloto regional fue ejecutado simultáneamente entre agosto de 2006 y julio de 2007 en Bolivia, Colombia, El Salvador y Paraguay, incluyendo la capacitación a educadores y educadoras y, por su intermedio, a niños, niñas, adolescentes, sus familias y comunidades. El Organismo ejecutor del proyecto fue la Oficina Regional para los Países de la Comunidad Andina de la OIM.

En Paraguay formaron parte de este proyecto 29 escuelas de comunidades de Asunción y los departamentos de Caaguazú, Itapúa y Central, zonas consideradas por su alta vulnerabilidad a la trata de personas¹. La unidad ejecutora de país fue GLOBAL...Infancia, de la Asociación GLOBAL, en interacción estratégica con el Ministerio de Educación y Cultura.

El presente documento recoge una narrativa de este proceso incluyendo los aprendizajes realizados en la escala de la gestión de proyecto y del abordaje de la temática en las comunidades, entramada con las voces de las y los docentes participantes.

¹ Se ha preferido el uso de la expresión “vulnerabilidad a la trata de personas” antes que “comunidad expulsora”, dado que esta última concentra la responsabilidad de los hechos en la comunidad y no en las condiciones a que están expuestas las comunidades en los procesos socio económicos y políticos actuales, los cuales favorecen esta vulnerabilidad a la trata de personas. La expresión “comunidad expulsora” atomizaría las múltiples causas de la trata de personas, dando la apariencia de que es la comunidad la que expulsa a sus miembros.

1.1. Objetivos

El objetivo general del proceso de sistematización ha sido brindar información sistemática, oportuna y pertinente acerca del modo en que se desarrollaron las acciones emprendidas en el país, en el marco del Proyecto.

Como objetivos específicos en el trabajo de sistematización nos hemos propuesto:

- Describir los procesos mediante los cuales los equipos docentes y las instituciones educativas reconocen y activan su rol de prevención de la trata de personas y de otras formas de vulneración de derechos, especialmente de niñas, niños y adolescentes.
- Establecer los factores intervinientes en procesos de acción, reflexión y participación que favorezcan y que dificulten en las instituciones y en las personas el desarrollo de actitudes y comportamientos tendientes a prevenir la trata y desarrollar una sexualidad abierta y respetuosa.
- Recuperar las experiencias y narrativas de los y las participantes en relación con los significados y los sentidos atribuidos a los espacios de trabajo promovidos por el proyecto en relación con la prevención de la trata de personas.

La pregunta que orientó nuestro trabajo ha sido: ¿cuáles han sido los aprendizajes en el proceso de acompañar la construcción del rol de la escuela en la prevención de la trata de personas y el reforzamiento de conocimientos en salud sexual y reproductiva?

1.2. La propuesta

La propuesta del Proyecto piloto fue organizada por la entidad ejecutora procurando articular tres emprendimientos diferentes: el proyecto piloto en sí mismo, la investigación y la capacitación docente en servicio.

- El proyecto piloto en sí mismo se focaliza en la validación de una propuesta metodológica concreta de utilización de material didáctico para abordar con niños, niñas y adolescentes la temática de la trata de personas (historietas y un guión teatral) conectada con la salud sexual y reproductiva.
- La investigación nos permitiría dar cuenta de los procesos vivenciados por las personas en las instituciones en torno al abordaje de las dos temáticas con enfoque de derechos, por ello se constituye en el trabajo de sistematización de la experiencia.
- La capacitación en servicio nos posibilitaría que las y los docentes se entusiasmaran con la propuesta -pues incluiría un incentivo como la certificación reconocida por las autoridades- y favorecería un acompañamiento cercano para asegurar una implementación de la propuesta ajustada a los requerimientos particulares de cada contexto institucional.

Entonces, la propuesta fue planteada como un proceso de capacitación docente en servicio y de investigación sobre los modos de prevenir la trata de personas desde las escuelas.

Las acciones emprendidas en el marco de la propuesta las podemos sucintamente referir en esta enumeración:

- Revisión, adecuación, ajustes e impresión de las historietas sobre la trata de personas y de los módulos complementarios destinados a docentes, enviados por la oficina central del proyecto.
- Diseño e implementación de las jornadas intensivas de actualización docente.
- Sesiones quincenales de acompañamiento pedagógico en cada escuela, entre las monitoras pedagógicas y los equipos de docentes investigadores e investigadoras para acordar las modalidades de implementación de las actividades y para revisar en forma conjunta las dificultades y las posibilidades con que se encontraban.
- Talleres con niños, niñas y adolescentes en las escuelas coordinados por los y las docentes, utilizando los materiales proveídos en el marco del proyecto así como estrategias didácticas propuestas en las jornadas intensivas y las sesiones de acompañamiento pedagógico.
- Talleres con otros y otras docentes en cada escuela coordinados por sus pares.
- Talleres con padres y madres de alumnos y alumnas en cada escuela.
- Concurso de afiches temáticos preparados en los grupos de niños, niñas y adolescentes participantes de la propuesta (posteriormente impresos y distribuidos entre todas las instituciones).
- Revisión y ajustes del guión teatral enviado por la oficina central del Proyecto.
- Talleres de teatro con niños, niñas y adolescentes para la puesta en escena de la obra "La prisión de los ángeles".
- Presentaciones de la obra en cada escuela y selección de las mejores puestas.
- Gira de los grupos de niños, niñas y adolescentes a presentar sus obras en otras escuelas y en centros comunitarios.
- Sesiones de trabajo con la Dirección de Formación Docente del Ministerio de Educación y Cultura para asegurar la inclusión de la temática de la trata de personas en el nuevo currículum de formación docente inicial y de actualización en servicio.
- Taller de evaluación final.

Al momento del recuento de las acciones, como equipo técnico encontramos la situación de no poder dar cuenta exacta de la población participante del proyecto, debido al alto impacto generado por la propuesta metodológica que llevó a que varios y varias docentes desarrollaran la experiencia con sus alumnos y alumnas en escuelas que originalmente no participaban del proyecto. Incluso en los institutos de formación docente, los alumnos y las alumnas (que se preparan para ejercer la docencia) desarrollaron la experiencia en las aulas donde realizan sus prácticas.

De estas y otras situaciones no se ha recopilado información sobre el número de participantes ni sobre la modalidad de implementación de la propuesta, pero sí hemos podido recuperar datos como que del proyecto participaron originalmente 127 docentes en las jornadas de actualización.

A través de su tarea de los relatos por escrito de las experiencias emprendidas en sus escuelas y de las nóminas de participantes se ha llegado a registrar la participación en talleres de 4.437 niñas, niños y adolescentes, 358 docentes y 417 padres y madres de alumnos y alumnas, en 29 escuelas.

Más allá de los números, para el equipo técnico la experiencia nos ha puesto en evidencia la noción de rizoma aplicada a los procesos sociales.

Un *rizoma* es un tallo subterráneo con varias yemas que crece de forma horizontal emitiendo raíces y brotes herbáceos de sus nódulos. Es un sistema de reproducción vegetativa común a muchas plantas, como el lirio y el jengibre. Las plantas con rizomas son perennes, pierden sus partes aéreas en climas fríos conservando tan sólo el órgano subterráneo que almacena los nutrientes para la temporada siguiente.

El *rizoma* inspiró a los pensadores Gilles Deleuze y Felix Guattari² a aplicarla en forma metafórica a la investigación y a la filosofía para reconocer formas de organización del conocimiento, del pensamiento y de los procesos sociales que no se encuentran jerarquizados ni centralizados. Entonces, lo rizomático sería una característica que pueden adquirir las propuestas de abordaje social y pedagógico cuando quienes las proponen se abren a la posibilidad de no ser quienes ejerzan el control central ni determinen las autorizaciones para el uso de la propuesta, sino que directamente dejan que la misma fluya y se transforme - como de hecho lo hacen las propuestas cuando son asumidas en los grupos-.

La experiencia rizomática la pudimos apreciar entonces en este proyecto en tanto las diferentes ramificaciones que se produjeron de él fueron posibles de ser apreciadas porque no se planteó una “replicación” de los talleres ni una “bajada en cascada” sino que hubo un cuidado especial desde el equipo técnico en la producción de propuestas particulares de cada institución participante, que respondieran a sus condiciones propias.

A la vez, muchas de esas ramificaciones no pueden ser percibidas desde el lugar del equipo técnico, pues ya escapan a nuestro ámbito de trabajo y observación, lo que no quiere decir que no se hayan producido.

En el equipo técnico se ha entendido esta como una de las mayores riquezas del proyecto implementado en Paraguay.

1.3. Abordaje metodológico

El trabajo de sistematización pretendió realizar un abordaje descriptivo y exploratorio. Es principalmente cualitativo, si bien se presenta información cuantitativa sobre los resultados alcanzados.

Para la sistematización hemos realizado una recolección de datos a través de los relatos de los y las docentes participantes quienes, tras cada experiencia de coordinación de encuentros (con niños, niñas y adolescentes, con sus pares docentes o con padres y madres de sus alumnos y alumnas), realizaron una descripción de lo vivenciado y de los factores que incidieron en el desarrollo de su tarea.

Se revisaron en total 227 relatos de encuentros con niñas, niños y adolescentes, 23 de encuentros con docentes y 10 de encuentros con padres. Asimismo, 40 docentes prepararon relatos individuales de lo que significó la experiencia para ellos y ellas, los cuales también fueron revisados al momento de preparar esta sistematización.

Una vez organizadas las expresiones de los y las docentes en función de los criterios de investigación, realizamos un encuentro con representantes de los equipos de cada escuela, donde volvieron a revisar sus relatos y a proponer modificaciones a los textos para que dieran mejor cuenta de sus vivencias y sus aprendizajes.

El presente texto incluye estas sugerencias y recomendaciones así como fragmentos de los relatos originales de cada docente, organizados en función de los objetivos del estudio,

² Cf. Gilles Deleuze y Felix Guattari (2004): **Rizoma**. Valencia: PreTextos.

de forma tal a dar cuenta de un proceso compartido en la construcción del rol de prevención y promoción de derechos, que compete actualmente a la escuela en las comunidades y en interacción con otras instituciones. En este caso, la tarea estuvo focalizada en la prevención de la trata de personas.

Este documento cuenta con al menos tres limitaciones significativas que acotan su alcance:

- La dificultad para dar cuenta por escrito de los procesos vivenciados fue expresada y manifestada por varios docentes participantes, pero también rotada por las mismas monitoras. Al momento de procesar los datos, las personas responsables - que también habíamos acompañado el proceso- nos encontrábamos con menor información que la recibida al conversar en las reuniones de trabajo y los encuentros menos formales.

Tal vez esta situación se deba a que los formularios para los relatos se parecían a formularios y planillas de informe oficial de las estadísticas escolares pero también a un cuidado de parte de cada docente en relación a lo que plantea por escrito, principalmente por un modo de evaluación altamente instalado en el sistema educativo formal que controla y sanciona.

Desde el equipo técnico entendemos también que esta dificultad puede estar originada en la predominancia de la cultura oral en nuestra sociedad por encima de la cultura escrita.

- El texto se organiza según criterios establecidos por el equipo técnico y compartidos con los equipos de docentes investigadores e investigadoras, por lo que responde al modo en que el equipo técnico plantea ordenar la narrativa.

Asimismo, toda la narrativa incluida proviene de los relatos docentes, por lo que las vivencias de otros actores están mediadas por la narrativa docente. Además, los relatos fueron realizados solo en función de los encuentros realizados en la modalidad de taller, clase, reunión o círculo de aprendizaje, por lo que no se cuenta con relatos de las acciones del teatro, el concurso de afiches y otros.

- El estudio se ha concentrado en los insumos proveídos a través de los relatos presentados por los equipos de docentes investigadores e investigadoras sobre los encuentros con niños, niñas y adolescentes, con sus pares docentes y con padres y madres.

No incluye por tanto apreciaciones, más que ocasionales, sobre las otras actividades del proyecto, en el interés que ha impulsado a esta tarea de concentrarse en los roles que pueden ser asumidos por la escuela con las capacidades que ha desarrollado y con los recursos de que dispone.

2. Nociones, ideas y conceptos

[Encuadre conceptual]

2.1. La movilidad humana: migración y trata de personas

La trata de personas

Entendemos a la trata de personas como una situación de vulneración de derechos humanos, que atenta contra la dignidad de las personas que son víctimas, principalmente a través de la anulación de su seguridad y su libertad y a través de vejámenes a su integridad. A la vez, atenta contra las comunidades donde viven las personas y adonde son trasladadas pues genera temor, incertidumbre e inseguridad.

La trata reduce a las personas a “objetos”. Esta cosificación de las personas, utilizadas para la realización de una transacción comercial, tiene lugar a través de redes de tratantes, nacionales o transnacionales, quienes reclutan a sus víctimas y, utilizando mecanismos engañosos, las insertan en una situación de explotación.

La trata en tanto delito reconocido en las leyes, requiere de distintos momentos en proceso que deben ser contemplados: comienza con el reclutamiento de la persona, continúa con su traslado y termina con la explotación de la misma.

Esta situación de vulneración de derechos humanos de las personas está vinculada a la realidad migratoria, que actualmente conforma parte de la realidad de nuestro país, nuestro continente y el mundo.

Todas las personas tenemos derecho a movernos en condiciones seguras y responsables y este derecho debe ser garantizado por el Estado. Cuando la migración es forzada, por ejemplo, por razones económicas, puede haber una relación de causa y efecto entre esa situación económica y la trata.

En algunos casos la trata de personas implica una migración irregular, por ejemplo, con el uso de documentación falsa o el cruce de fronteras por puestos migratorios no autorizados, que llevan a dos delitos diferentes: la trata y el tráfico de personas; que pueden presentarse en simultáneo o por separado.

En el proceso de la trata de personas participan muchos agentes que están organizados entre sí, desde quien entra en contacto con la potencial víctima, pasando por quien la traslada, quien retiene sus documentos o vigila que no escape... lo que demuestra que se trata de una forma de crimen organizado, pues varias personas -que pueden incluso residir en lugares diferentes y hasta no conocerse entre sí- se asocian para cometer un delito.

Esta organización es similar a la de otras asociaciones³: como las que venden y trasladan armamento en forma ilegal, o tráfico de armas; las que producen, trasladan y venden drogas no permitidas, o tráfico de drogas; las que producen copias no autorizadas de productos de arte o colocan marcas sobre productos sin autorización de sus titulares y las trasladan y venden, o piratería; las que adquieren productos de un país, los introducen en forma ilegal a otro y los venden al margen de la ley, o contrabando.

³ Moisés Naim (2006): **Ilícito. Cómo traficantes, contrabandistas y piratas están cambiando el mundo.** Madrid: Debate.

La principal diferencia entre estas formas de asociaciones delictivas y las asociaciones para la trata radica en que las de la lista tienen como objeto a productos mientras que el objeto de la trata son las personas.

En el 2000, se firmó la Convención de las Naciones Unidas contra el Crimen organizado transnacional, comprometiéndolo a los Estados a realizar esfuerzos concretos para hacer frente a estos crímenes. La Convención cuenta con tres protocolos, entre ellos el Protocolo para Prevenir, reprimir y sancionar la Trata de personas, especialmente de mujeres y niños, también conocido como Protocolo de Palermo.

Para este instrumento internacional, cuando referimos a trata de personas (art. 3):

- Hablamos de la captación, el transporte, el traslado, la acogida o la recepción de personas con fines de explotación,
- Esta explotación puede incluir cualquier forma de explotación sexual, de trabajo o servicio forzado, de esclavitud o prácticas similares, servidumbre o extracción de órganos.
- Se produce mediante diferentes formas de coacción, engaño, fraude o rapto de esa persona, o incluso mediante alguna concesión o beneficio para que quien tuviera autoridad sobre ella (su padre, su madre, u otro) brindara el consentimiento.
- El consentimiento de las personas obtenido de estas maneras no se considera válido para alegar que no hubo trata.
- Toda vez que se capte, transporte, traslada, acoja o reciba con fines de explotación a un niño, una niña, un adolescente o una adolescente se considerará el hecho como Trata de personas, incluso cuando no se haya recurrido a ninguno de los medios referidos.

La trata de personas ha sido abordada en la historia de diferentes maneras, vinculándola a diversos temas y cuestiones. En un sucinto recuento puede ser visto que al principio se asociaba a la **prostitución forzada** casi exclusivamente de mujeres de piel blanca (la llamada *trata de blancas*, pues en otros casos el comercio de *negras* no era considerado trata, sino que estaba protegido y alentado por los Estados que recibían beneficios económicos por ello y porque a las *negras* no se las consideraba personas), luego fue vinculada a la **esclavitud** (cuando empiezan los Estados a abolirla), y con las reflexiones en torno a los **derechos humanos**, esta situación empieza a ser comprendida como una vulneración concreta de los mismos; finalmente se incluye también en la lucha contra el **crimen organizado**, con lo cual se reconoce su carácter intencional y sistémico⁴.

La migración en Paraguay⁵

A lo largo de su historia, Paraguay ha pasado por distintos momentos históricos en los que las migraciones y las personas que se movilizan han desempeñado un rol protagónico. Cientos de miles son los paraguayos y las paraguayas que han elegido la alternativa de la migración, voluntaria o involuntariamente.

Actualmente, Paraguay continúa asistiendo a un intenso flujo migratorio. La ida al exterior de connacionales en busca de mejores oportunidades sigue siendo una constante. La movilidad humana es un tema que tiene una directa implicación en la vida de niños, niñas,

⁴ BARBOZA, Lourdes y MARTÍNEZ, Teresa (2006): **Manual de intervención en la trata de personas**. Asunción: Secretaría de la Mujer.

⁵ Elaborado a partir de Tomás Palau (2006) 'Las migraciones en Paraguay' en Luis Claudio Celma (2007): **Paraguay en movimiento. El desafío de hacer realidad los derechos humanos**. Asunción: Global...Infancia, en prensa; Andrés Vázquez (2006): **La estampida migratoria de Paraguay**. Asunción: Grupo Luna nueva, documento inédito.

adolescentes y jóvenes: en la medida en que son sujetos sociales de derechos, son ciudadanos y ciudadanas, y el desarraigo producido por la migración impacta directamente en la formación de su identidad.

Clásicamente las tres formas de migración son: la **migración interna** o el desplazamiento dentro del país, la **inmigración** o la venida de ciudadanos extranjeros y ciudadanas extranjeras y la **emigración** o partida de connacionales al exterior.

Estas son las tres formas clásicas de migración, pero en las últimas tres décadas, han sido motivos de estudio otras formas de desplazamiento espacial de la población.

- Principalmente, en el caso paraguayo, las **migraciones transfronterizas**, que tienen muchísima importancia en nuestro país, el 51% de la población urbana del país vive en líneas de frontera, entonces, esto marca una diferencia importantísima. Paraguay es el único país de Sudamérica que tiene su capital haciendo frontera directa con otro país (Asunción se encuentra prácticamente frente a Clorinda, Argentina), mientras que numerosas ciudades están atravesadas por la línea fronteriza (en Pedro Juan Caballero una avenida nos separa de Ponta Porá; en Bella Vista Norte, Ciudad del Este y Encarnación se trata de un puente; mientras que los cruces de frontera atravesando los ríos son el pan cotidiano en muchas ciudades y poblados).
- Los **desplazamientos de corta o media duración sin cambio de residencia**, han aumentado en el último tiempo, tanto dentro del país como fuera de él.

La migración interna en el país

Por lejos, el flujo migratorio más importante en el Paraguay es el de la migración interna. Esta puede ser clasificada en cuatro direcciones:

- La **migración urbana-rural**, o sea, donde las personas van de la ciudad al campo. Este es el flujo con menor movimiento en la historia de Paraguay, porque no hay procesos de ruralización.
- La **migración rural-rural**, que incluye a las personas que van de una zona rural a otra. Hasta 1970 fue muy importante en nuestro país, porque era el campesinado que se movía de áreas de asentamiento tradicional a áreas de nueva colonización. Pero, las tierras sin dueños se acabaron ya, allá por fines de la década del 70, entonces, ese flujo casi desapareció.
- La **migración urbana-urbana**, gente de una ciudad que va a otra. Conforme a los datos estadísticos disponibles (encuestas integradas y permanentes), esta modalidad es la que más ha crecido en los últimos veinte años. Pero puede resultar engañosa, porque refleja los cambios de domicilios dentro de un mismo sector urbano, por ejemplo, registra que una persona que en 1982 vivía en Luque, en 1992 se mudó a San Lorenzo. Esto nos muestra que hay una inestabilidad habitacional de la población, la gente que vive en las ciudades tiene que cambiarse de residencia con mayor frecuencia que antes.
- La **migración rural-urbana**, o sea, la gente del campo que se desplaza a la ciudad. Este fenómeno es muy propio de América latina. Empezó a darse con la industrialización que vivieron algunos países, pero no Paraguay. Ciudades como Buenos Aires, San Pablo, Santiago de Chile, Quito y Lima ya eran ciudades importantes con más de dos millones de habitantes, cuando a fines de los '50, Paraguay tenía todavía más del setenta por ciento de población rural.

En 1950, 7 de cada 10 paraguayos y paraguayas vivían en zonas rurales, mientras que en 2002 solamente 4 de cada 10. En Paraguay, como no hubo industrialización a la escala de los otros países, el proceso de urbanización fue muy tardío, se

intensifica realmente a partir de la década del 70 y se refleja en el Censo de 1982. Se debe principalmente a las grandes empresas de construcciones como Itaipú y Yacyretá.

Para algunos pensadores se trata más de una 'tugurización'⁶ que de una urbanización. Es decir, se crean tugurios: las ciudades no estaban preparadas para recibir un flujo de familias campesinas, que tenían muchas competencias en un montón de actividades agrícolas, pero que estaban muy pocos entrenadas para enfrentar un ambiente urbano que les resultara hostil.

Este proceso de urbanización obedece a una concentración poblacional, más que a una planificación territorial, registrada en Asunción y Central, que juntas reúnen a cerca de 1 millón 800 mil personas, es decir, 1 de cada 3 habitantes del país.

Este fenómeno, se intensifica a fines de los '70 y se vuelve a intensificar a fines de los '90, muy ligado a procesos agrarios.

Las consecuencias, con impacto sobre todo en niñas, niños y adolescentes, implican un proceso altamente violento de desarraigo. Y en, en no pocos casos también este proceso migratorio implica la destrucción del nicho de contención que significa el núcleo familiar.

La migración internacional

Hasta los '70, la **inmigración** hacia nuestro país había sido principalmente de ultramar: personas que provenían de Asia, de los países árabes y de algunos países europeos. A partir de entonces, fue principalmente intraregional, y básicamente brasileña. Ese cambio en los patrones inmigratorios continuó prácticamente hasta los '90.

En el Censo 2002 se nota un descenso en el ingreso de extranjeros con residencia permanente en Paraguay y, sobre el total incide mucho la caída del ingreso de brasileños, fundamentalmente. Entre 1992 y 2002, se produce una estabilidad en los flujos de ingreso migratorio, que siguieron siendo eminentemente intrarregionales: personas de Argentina, algunas personas de Uruguay, Perú, Bolivia y, obviamente, Brasil.

En cuanto a la **emigración**, es importante tener en cuenta que los movimientos migratorios son hipersensibles a las oscilaciones económicas: supongamos que hoy se devalúa el real, mañana se generan nuevos flujos migratorios hacia Brasil. Los flujos tradicionales de emigración incluyen a Argentina en primer lugar, Brasil, en menor escala, aunque hablamos de 70 mil personas, y luego una migración más gradual y paulatina hacia Estados Unidos.

Desde el 2002, con la recuperación de la economía argentina, compatriotas paraguayos y paraguayas migran buscando mejores oportunidades. Además, España se ha convertido en un destino atractivo que, si bien no es nuevo, resulta en 46 mil personas, de las cuales el 65% son mujeres. Estamos hablando de más de 25 mil mujeres en edad fértil y económicamente activas que deben dejar su hogar -con sus hijos e hijas incluidos-.

Entonces, el problema migratorio se instala como un caso que debe ser tenido mucho más en cuenta por los planificadores de políticas públicas. Lo cual hace que la migración sea un tema no solo económico, social y psicológico, sino también político: las opciones políticas determinan los cambios en la economía y estos afectan a la migración.

Las noticias de 2006 nos muestran incluso que las remesas que paraguayos y paraguayas envían a sus familias desde el extranjero ascienden a 700 millones de dólares al año, mientras que por la soja ingresan 800 millones.

⁶ Término atribuido a Mabel Causarano, de la Corporación REMA.

Condiciones culturales que exponen en Paraguay a la trata de personas

Las creencias culturales son las que tienden a sostener la trata de personas, pues se tienen ciertas ideas en torno a lo que puede ser mejor para alguien y también en torno a lo que corresponde que haga cada persona según su género, su edad o la condición económica de su familia.

Estas ideas no están escritas en papel, pero forman parte del imaginario social y cultural, por ejemplo, que las mujeres deben trabajar para el hombre, que los niños y las niñas no deben responder a sus “mayores”, que es mejor para una niña vivir en la ciudad que en el campo, etc.

Estas ideas mantienen ocultas las formas de explotación y favorecen la trata de personas. Se ha comprobado que en Paraguay la trata es principalmente una problemática de género, generacional y a la vez de clase socio económica. Esto significa que:

- Es una **problemática de género**, porque afecta más a las mujeres que a los varones, lo que demuestra la alta vulnerabilidad de las mujeres frente a la trata y una estructura social que la oprime.

A pesar de que existen fuertes indicios de que las niñas y las adolescentes son las más afectadas por la trata y el tráfico, la prensa paraguaya durante el 2005 presentó un enfoque de género en apenas 5 noticias, aunque en el 76% de los textos publicados se hizo mención a niñas y mujeres adolescentes. En el 24% en los que se habló de niños y varones adolescentes se hizo refiriéndose al grupo general de la niñez y la adolescencia, sin hacer alusión en forma particular a casos concretos en que éstos fueron involucrados. Así, queda invisibilizada la medida en que los varones resultan también víctimas⁷.

- Es una **problemática generacional** porque afecta en forma especial a niñas, niños y adolescentes, lo que plantea un trato diferente y desfavorable hacia este sector de la población.
- Es una **problemática de clase socio económica**, porque afecta principalmente a familias económicamente desfavorecidas, lo que expone una desprotección en el país de los sectores de escasos recursos, de los trabajadores y las trabajadoras y del campesinado.

Asimismo, se puede afirmar que las condiciones a que nuestra sociedad expone a las personas de comunidades indígenas las vuelve altamente vulnerables a la trata de personas, pues son expulsadas de sus tierras por causa del desmonte y muchas veces incorporadas como ‘mano de obra’ en estancias y fábricas o explotadas sexualmente en las ciudades y en los circuitos de trabajo temporario. Esto nos llevaría a afirmar que la trata es también una **problemática intercultural**, especialmente de sometimiento de las comunidades indígenas.

Si bien no hay estudios que lo avalen, existiría en el país también una vinculación entre la condición de discapacidad en un miembro de la familia y la migración de ésta para que pueda acceder a atención y rehabilitación. Como no existe un trabajo de rehabilitación basada en la comunidad ni una adecuada información sobre la presencia de discapacidad en la población ni servicios de calidad accesibles, esta posibilidad está limitada a las familias que logran superar obstáculos económicos y financieros por encima de las trabas culturales que se imponen a la discapacidad, pero tanto las personas con discapacidad como sus familiares se

⁷ Agencia GLOBAL de Noticias (2006): **Niñez y adolescencia en la prensa paraguaya. Informe anual – 2005.** Asunción: Global...Infancia.

vuelven potenciales víctimas de trata al estar expuestas a desplazamientos y a necesidades económicas urgentes y muy por encima de sus capacidades⁸.

2.2. Las interacciones humanas: afectividad y derechos

Las pautas en la organización social y las interacciones

En tanto seres sociales, las personas formamos parte del conjunto social y cultural desde el momento en que iniciamos la vida, hemos sido concebidas por otras personas y vivimos en contextos en los cuales el encuentro con el Otro nos brinda la interacción posible para el desarrollo afectivo y la construcción de nuestra identidad⁹.

En esta interacción, el reconocimiento por parte de los otros nos brinda la posibilidad de ir construyéndonos y los modos de interacción se constituyen en pautas para que la convivencia resulte. En ocasiones esas pautas dejan de lado los intereses de las personas o de un grupo de ellas, por lo que atentan contra sus derechos.

Estas pautas pueden ser explícitas o implícitas. Una pauta implícita es aquella que hacemos por costumbre, mientras que una pauta explícita es algo que acordamos entre quienes formamos parte de la comunidad -una familia, una pareja, una ciudad, una escuela, un país-.

A su vez, las pautas explícitas pueden ser verbales o escritas. Conforme la comunidad involucra a un mayor número de personas, las pautas requieren ser conocidas por todas ellas y esto lleva a la importancia de contar con ellas por escrito, incluso si fueran solo verbales se dependería de la memoria o de lo que cada cual interpretó en el momento. Igualmente, estando escrita debe ser interpretada para cada situación conflictiva nueva que se presente.

En las escuelas hay reglamentos; en las ciudades, ordenanzas; en los países, leyes... que rigen nuestro actuar y procuran ordenar nuestra convivencia. Una normativa debería ser un proyecto de sociedad, es decir, aquello a lo cual aspiramos y se construye sobre la experiencia, por eso no se pueden anticipar situaciones que no hayan sucedido... primero tenemos que vivir una situación para luego reglamentarla (por ejemplo, la prohibición de fumar en lugares cerrados deriva de la comprobación de que eso afecta también a quienes no fuman).

En este sentido, la normativa es una construcción social. Lo ideal es que todas las personas participemos en la definición de las normativas, pero no siempre es posible porque nuestra sociedad se organiza en base a la división de las tareas y las funciones. Entonces, designamos personas para que, en representación de cada uno y una, puedan elaborar esas normativas.

Es importante tener en cuenta que al nacer en una sociedad nos integramos a su conjunto de valores y normas, que luego podemos aceptar, modificar o rechazar, con las consecuencias que esto puede tener en nuestras vidas.

⁸ Cf. Marta Codas (2006): 'Reflexiones sobre migración y discapacidad. Comentarios a partir de los datos de atención a personas con discapacidad en la Fundación Apamap' en: Luis Claudio Celma – coordinador (2007): **Paraguay en movimiento. El desafío de hacer realidad los derechos humanos**. Asunción: Global...Infancia, en prensa.

⁹ Cf. Rossi Braidotti (2000): **Sujetos nómades**. Buenos Aires: Paidós; Ana María Fernández (2000): **El campo grupal. Notas para una genealogía**. Buenos Aires: Nueva Visión; Leonor Arfuch – compiladora (2002): **Identidades, sujetos y subjetividades**. Buenos Aires: Prometeo.

En el reconocimiento de los derechos humanos este proceso de respeto y promoción de los derechos viene dado en razones cognitivas, instrumentales y morales, pues resulta a las personas más práctico, mejor vinculado a sus ideas y concepciones respetar el derecho de las otras. Mientras que también resulta ajustado a estas ideas y prácticas no respetar los derechos de quienes se encuentran segregados e invisibilizados ni de quienes se hallan “demonizados” por el imaginario social (como el pueblo “gitano”, los “gays”, etc.), pues reconocer sus derechos y aceptar convivir con ellos resultaría una modificación significativa del estilo de vida del sector dominante¹⁰.

Es por ello que resulta importante la tarea de construir un Estado con legislaciones favorables a la inclusión de todas las personas en el goce y el ejercicio de sus derechos, que se concreten en planes y programas que favorezcan el acceso universal a los servicios sociales básicos y al respeto a las opciones y modos de vida de cada persona¹¹.

A escala de las interacciones personales, el proceso de construcción de las relaciones puede basarse en el reconocimiento de la igualdad y las diferencias entre las personas, pues podemos percibirnos como iguales en derechos y diferentes en otras características como el rol (ser papá o ser hijo, ser docente o ser alumna, ...), el género, la edad, las capacidades personales, los intereses individuales, las inquietudes y las ilusiones., etc.

En las interacciones uno de los principios esenciales es la libertad para participar y para tomar decisiones en forma conjunta en relación al modo en que se desea participar en esa relación, aun cuando hay relaciones a las que no se pueda renunciar es posible establecer el modo de participar.

Así, no podemos dejar de ser padres o madres ni hijos o hijas ni miembros de la sociedad humana, pero sí podemos elegir el modo en que nos queremos relacionar como padres o madres, hijos o hijas y ciudadanos y ciudadanas. A la vez, podemos elegir formar parte de un club, de un partido político, de un grupo de amigos y amigas o de una relación de pareja y también el modo en que queremos estar en estos espacios (no sin esfuerzo ni sin negociación).

Entonces, el reconocimiento de los derechos no está limitado a que el Estado nos los enumere y asegure, sino a que en la interacción social estos sean efectivamente reconocidos, ejercidos y disfrutados.

La afectividad en la construcción de la identidad

La construcción de la identidad viene ampliamente vinculada a la afectividad, las personas precisamos de ser reconocidas por otras personas significativas en nuestras vidas y aprender a interactuar para que nuestros intereses, inquietudes e ilusiones sean atendidos.

En la sexualidad se expresa la afectividad de las personas pues se orienta al goce y al disfrute de la vida en contacto con los otros, es el canal privilegiado de la interacción y nos permite a las personas establecer relaciones y generarnos satisfacción y bienestar, así como insatisfacciones, malestares, desilusiones.

¹⁰ Oscar Villena Vieira y A. Scout DuPree (2004): “Reflexión sobre la sociedad civil y los derechos humanos” en: SUR Revista internacional de derechos humanos. Año I Número 1. Pp. 49-69.

¹¹ Adela Cortina (1995): **La ética de la sociedad civil**. Madrid: Ananda Alaya.

Todas estas sensaciones, emociones y sentimientos nos permiten reconocernos como seres con vida y encontrarnos a nosotros mismos y nosotros mismas, aceptarnos y desarrollarnos en nuestras necesidades, intereses, inquietudes e ilusiones.

En este contexto se reconoce el derecho de todas las personas a crecer en entornos de protección y de cuidado, de recibir las condiciones para el desarrollo personal como la información oportuna y la contención y las garantías para el respeto de nuestras decisiones, para la disponibilidad de recursos para nuestras acciones y para la asunción de las consecuencias derivadas de ellas.

Frente a la trata de personas, el punto más vulnerable de las potenciales víctimas se asocia a la afectividad: a través de las investigaciones se ha detectado que las personas captadoras tienden a buscar a quienes se encuentran en condiciones de vulnerabilidad porque sus redes sociales están debilitadas o poco activadas o porque la valoración de sí mismas está menoscabada, entonces resulta más fácil engañarlas, conseguir que se convenzan de que están con alguien que las quiere de verdad y ante una oportunidad que no se repetirá para ellas de salir adelante, de cumplir con sus sueños.

2.3. El abordaje de la prevención

Los principios de la prevención

La propuesta del proyecto se asociaba a la Prevención de la trata de personas desde de la escuela, con lo cual se posicionaba el rol de la escuela en un lugar de promoción de los derechos, en interacción con otras instituciones en la comunidad.

Para esta tarea, desde el equipo entendimos que la prevención sería primaria, es decir, *llegar antes* de que se produzcan los hechos, y no secundaria ni terciaria, pues entendíamos que la escuela ante hechos ya producidos estaba en condiciones de encaminar a las personas que sufrieran de esta situación hacia otros servicios¹².

Entonces, el planteamiento a las y los docentes participantes y a las directoras y los directores de las instituciones fue una propuesta concentrada en fortalecer las capacidades de prevención desde la escuela, focalizada en la trata de personas.

Para el abordaje construimos un conjunto de principios de acción que denominamos **libertad, derechos, responsabilidad y respeto**¹³, pues parte del reconocimiento de estos cuatro pilares como fundantes de la interacción entre las personas, especialmente entre quienes ejercen el rol de docentes y quienes como niñas, niños y adolescentes se encuentran como alumnos y alumnas.

Entre estos principios, se encuentran:

- **La información es necesaria pero no suficiente para la prevención.**

Reconocemos que simplemente saber acerca de un tema o conocer el riesgo que implica un comportamiento no alcanza para modificarlo ni para evitarlo. Se requiere un trabajo vivencial con las personas y un respeto a la toma de decisiones.

¹² Esto implicaba reconocer un circuito de atención que funcionaría en forma diferente en cada localidad, según cuáles fueran las organizaciones y las instituciones de referencia en cada comunidad. Sin embargo, como se verá más adelante fue una de las cuestiones más complejas, dado el descreimiento frente a las autoridades y los funcionarios públicos responsables de hacer cumplir la ley (especialmente agentes de policía y administradores de justicia).

¹³ Basados en el enfoque holandés. Doortje Braeken, Jany Rademakers y Jo Reinders (2005): **Derechos, respeto y responsabilidad. La sexualidad y los jóvenes. El enfoque holandés**. Asunción: Plan Paraguay.

- **La sexualidad de las personas se encuentra en permanente proceso de desarrollo.**

Aun cuando existe una madurez biológica de las funciones reproductoras no se condice con una madurez de la sexualidad, pues en forma permanente las personas podemos descubrir nuevas expresiones de nuestra sexualidad, formas de disfrutar en el estar con otras personas y con nosotras mismas.

Como consecuencia, ninguna persona puede saber todo acerca de la sexualidad, sino que aprendemos al intercambiar informaciones, ideas y creencias y conversar sobre ellas.

- **Las y los adolescentes son personas sexualmente activas**

Para el abordaje de prevención entendemos que la actividad sexual en la vida adolescente está presente a través de inquietudes, preguntas y exploraciones que puedan realizar en su propio cuerpo y, en más ocasiones de las que se cree, con los cuerpos de otros.

- **La sexualidad es un medio de expresión de la afectividad**

La comprensión de la sexualidad como medio de expresión de la afectividad nos permite ampliar la visión más allá de la mera transmisión de información y trabajar en la toma de conciencia sobre las propias vivencias de lo afectivo y de construcción de nuestra identidad.

- **Las condiciones para el desarrollo de una sexualidad plena son un derecho de todas las personas**

Estas condiciones incluyen el acceso oportuno a información pertinente y a insumos adecuados, la protección ante formas de abuso y maltrato, el respeto a la privacidad y las decisiones tomadas.

- **La prevención debe basarse en la información y el vínculo afectivo**

Entendemos que con la información adecuada y un vínculo afectivo construido en forma permanente y respetuosa se asegura frente a cualquier forma de vulneración de derechos una atención rápida y oportuna, pues niñas, niños y adolescentes cuentan con personas de referencia en quienes pueden confiar, que se encuentran informadas y preparadas para estas situaciones y cuenta con enlaces a otras personas e instituciones para realizar una contención efectiva.

Como consecuencia el trabajo de prevención debe alejarse de los modos de asustar para prevenir sino que debe concentrarse en mostrar riesgos y modos de gestionarlos.

3. Nuestro itinerario

[Aprendizajes en el rol de prevención desde la escuela]

En el proceso de sistematización fuimos encontrando diversas expresiones que se reiteraban en torno al modo de trabajar en función de la propuesta del proyecto. En el trabajo, las organizamos en grupos y las volvimos a revisar con los y las docentes, quienes fueron confirmando, matizando y desconformando estas afirmaciones.

Incluimos entonces un recorrido en torno a estas ideas, luego algunas cuestiones vinculadas a cómo abordamos las temáticas y finalmente comentarios del equipo técnico en relación a la tarea de acompañar en la construcción de vínculos que posibiliten la prevención.

3.1. Metáforas al mirar lo andado...

Me di cuenta de que hay más de lo que se cree

La realidad migratoria del país -y de la humanidad en general- nos lleva a comprender que estamos expuestos a la trata y a otras formas de vulneración de derechos. En el trabajo con los y las docentes, el equipo técnico trabajó arduamente en el reconocimiento de las raíces migratorias de las comunidades y de las familias y en la presencia de personas migrantes en todos los grupos familiares.

Sin embargo, una preocupación emergente se vinculaba a la demonización de la migración y al estigma que se puede imponer sobre las personas que deciden viajar a buscar mejores alternativas, sobre todo a quienes viven en comunidades periurbanas y rurales y con población reducida.

Los y las docentes encontraron que la situación de migración es una realidad que forma parte del cotidiano de sus alumnos y alumnas:

(...) detecté cinco de los adolescentes actualmente se encuentran sin sus padres, ya que los mismos fueron a España en busca de trabajo [relato de encuentro con adolescentes].

Vale la pena resaltar que se engancharon, prestaron atención y era evidente que les interesaba y querían saber más y más [relato de encuentro con niñas y niños].

Me impresionó cómo los adolescentes trabajaron en el taller, demostraron interés, todos querían comentar sus experiencias hubo opiniones; las niñas manifiestan que aún son chiquititas para hablar de la prueba de amor [relato de encuentro con adolescentes].

A pesar de las expectativas, apertura y participación, algunos niños se muestran reacios a compartir sus vivencias, otros muy movidos por la tristeza al recordar a sus seres queridos que han viajado, sienten gran necesidad de comunicarse con los mismos, se nota mucha añoranza [relato de encuentro con niños y niñas].

Me impresionó encontrar una cantidad de mis alumnos que tienen sus familiares que viven lejos... es algo de todas las familias [relato final de una docente].

...Muchos de los alumnos conocían historias de personas que viajaron al exterior que pasaron situaciones similares a las presentadas en las historietas; además muchos de nuestros jóvenes pasan o viven realidades similares a las de "Ramonita"... [relato de encuentro con niñas y niños].

En una de las escuelas, historias previas que habían llamado la atención de las docentes pudieron ser mejor comprendidas al entender el fenómeno de la trata:

En el tema del fútbol nosotros tuvimos casos que no sabemos qué pasó, porque cuando le dijimos al papá que averigüe y el supuesto entrenador se enteró, desapareció el tipo y el nene se quedó con las ganas... no sabemos si era o no trata, pero nos quedó la duda [relato final de una directora].

Los docentes encontraron que la trata es un problema social, no asumido por los actores sociales y que en esta ocasión es asumido por la escuela, con las limitaciones para su tarea que representa el sentirse sola en la tarea y no contar ni con el mandato social para solucionarlo ni con la solvencia de quienes sí deberían hacerse cargo.

Una cuestión significativa fue el modo de enfrentar situaciones donde niños y niñas son víctimas de condiciones de explotación por parte de sus familias, quienes se veían identificadas con las historietas y decidían exponer su situación:

Una de las niñas expresa su cansancio por realizar todas las cosas de la casa, incluyendo el cuidado de sus 4 hermanitos, esta carga de responsabilidades despierta un deseo de morir, expresa la niña de tan solo 10 años [relato de encuentro con niñas y niños].

Notaron a la vez la importancia del trabajo en forma articulada con otras organizaciones y el sentido de compromiso que conlleva para quienes trabajan en la escuela el proceso migratorio y los riesgos ante la trata de personas:

Aspecto positivo, que la escuela informe con el compromiso de las otras instituciones sociales, incluyendo a niños y jóvenes que no acuden a una institución educativa formal [comentarios de grupo de docentes en taller de evaluación].

¡¡¡Nuestros niños están solos!!! [comentarios de grupo de docentes en taller de evaluación].

La emigración de los padres nos hace responsables para apoyar a los alumnos a no ser víctimas [comentarios de grupo de docentes en taller de evaluación].

Entre las expresiones de alumnos y alumnas recuperadas por docentes participantes del taller de evaluación se encuentran la indefensión frente a los viajes de los familiares y el amplio conocimiento del tema por parte de niños, niñas y adolescentes:

Muchas de nuestras familias van a España y hasta que no se comuniquen con nosotros no sabemos si son víctimas de trata.

Ya es normal porque escuchamos a diario en la radio y en la televisión.

Asimismo, se hace presente la conciencia sobre las pésimas condiciones socio económicas como una de las principales causas de la migración forzada y que consecuentemente no debe “echarse la culpa” a quien se va:

¿Por qué no se van a ir? Si acá no hay trabajo

¡¡La necesidad nos obliga!!!

En la síntesis elaborada por uno de los grupos de docentes en el taller de evaluación dejaron entrever su concepción de la trata de personas como problema social, el rol de la escuela en su prevención y en coordinación con otras instituciones responsables de prevenirla y sancionarla:

Nos dimos cuenta que existe un problema social que ha generado este flagelo denominado “Trata de persona” y que el trabajo de concienciación en un mayor grado cae en la escuela.

Es importante considerar que el trabajo de prevención de la trata de personas tanto dentro como fuera del territorio nacional es una tarea educativa y no sólo una labor escolar.

Es un compromiso social.

Cháke! Para que no les pase esto, hay que hacerles tener miedo

Cháke es una expresión en guaraní que puede ser traducida como ¡cuidado! Y suele ser utilizada en contextos de riesgos y peligros.

Una de las principales preocupaciones del equipo técnico al momento de plantear la propuesta y adecuar el proyecto a la realidad local era evitar el recurso al miedo como el mecanismo de prevención.

Para ello, en las historietas habíamos sugerido la eliminación de finales trágicos y moralistas así como el reemplazo de escenas explícitas de violencia física y de insinuación de actos sexuales prácticamente explícitos.

En el trabajo de actualización docente y de acompañamiento pedagógico planteamos en forma permanente evitar el recurso al miedo y al temor y más bien concentrarnos en el aprender a disfrutar de nuestras experiencias cuidándonos en forma adecuada frente a los riesgos.

Aún así, en algunos relatos aparecieron señales de la vigencia de este modo de prevención -de hecho bastante tradicional-, de la estigmatización a quienes viajan en busca de mejores oportunidades:

También pudieron comprender las consecuencias nefastas inherentes a la desaparición de una persona, porque, las sufren sus familiares, vecinos y la comunidad toda que debe servir de soporte a los mismos [relato de un encuentro con niños y niñas].

Empezamos la clase contando un historia que le sucedió a una menor de 14 años cuando tuvo que viajar a otra ciudad... los alumnos/as argumentaban que la mayoría de las mujeres que terminan en situaciones así o similares, son personas que no tienen recursos y en el momento que más necesitan muchas

veces aceptan cualquier propuesta sin conocer bien muchas veces a las personas con quienes contactan... y otras veces confían en la gente por la misma ignorancia, desconocimientos de lo que les puede suceder [relato de un encuentro con adolescentes].

[Los niños y las niñas] decían que muchas personas caían en la trata por muchos motivos, uno de ellos por ambición o por necesidad y que también por puros conocimientos sin necesidad de caer en esto. También decían que muchas mujeres viajan al extranjero para prostituirse porque así obtendrían una mejor vida [relato de un encuentro con adolescentes].

Muchas veces por querer prosperar las personas son engañadas, maltratadas y hasta se comercializan por el cuerpo para su lucro personal. No queremos escuchar cuando nos dice algo que es bueno, después de pasar por las experiencias nos damos cuenta de que es feo y todo lo que nos decía era cierto [relato final de una docente].

Asimismo, en los relatos se destacaba la presencia entre niños, niñas y adolescentes de nociones culturalmente instaladas acerca de los límites en las relaciones afectivas entre las personas, especialmente de la sumisión de la mujer al varón y las limitaciones de los conceptos de violencia para no categorizar como tales más que aquellos que puedan resultar más evidentes:

Algunos varones pensaban que porque la chica tiene amigos y viste sexy es culpable del abuso si es que lo sufre [relato de un encuentro con adolescentes].

Muchos tenían en mente que abuso sexual se refería únicamente a la violación [relato de un encuentro con niños y niñas].

Para varios y varias docentes, hacer frente a estas situaciones implica un compromiso con los mismos niños y las mismas niñas y evitar el recurso al *cháke* con acceso a la información.

...Puedo constituirme en un agente de cambio en la medida en que me sienta comprometida con ellos [relato final de una docente].

No debemos hacerles tener miedo. ¿Qué hacemos entonces? Darles una buena información. ¿Para qué? Prevenir. Darles confianza. Valorarse [resumen del grupo de docentes que trabajó esta metáfora en el taller de evaluación]

El miedo ¡nunca! Es un recurso. Estar alerta sí

Delimitaron que el acceso a la información debe ser actualizado y apropiado, para lo cual se puede consultar con personas especializadas según las necesidades que se detecten.

No conformarse con ciertas informaciones ¡Actualizarse! [comentarios de docentes en taller de evaluación].

Informarles apropiadamente. Consultar con personas que manejan las informaciones [comentarios de docentes en taller de evaluación].

Brindar información para la prevención. El miedo paraliza, ¡información para la reflexión! [comentarios de docentes en taller de evaluación].

Entre los llamados de atención de los grupos participantes del taller de evaluación se encontraba una cuestión vinculada a la experiencia de género, para evitar la exposición de los varones:

Considerar a los varones como posibles víctimas. Igualdad con la mujer en riesgos [comentarios de docentes en taller de evaluación].

El grupo responsable de elaborar la síntesis en torno a esta metáfora, planteó el siguiente eslogan:

Mejor prevenir que lamentar. Al *cháke* lo dejamos atrás... ¡ra, ra, ra!

Las historietas estaban buenísimas, pero...

Una de las acciones propuestas más concretas en el proyecto era el uso de las historietas como recurso didáctico principal que sirviera de elemento disparador de las conversaciones sobre la temática.

El trabajo con las historietas se planteaba como objetivo que:

A través del análisis y la reflexión de dos casos de trata de personas, recreado a manera de historieta, se desarrollará un trabajo de prevención en el cual niños, niñas y adolescentes accederán a información básica y necesaria sobre el tema (sus conceptos y propósitos), para que puedan identificar algunas situaciones de riesgo y de vulnerabilidad en que se puedan encontrar ellos mismos y ellas mismas y, a partir de ello, puedan elaborar algunas estrategias prácticas para su prevención [Guía para el uso de las historietas].

Las historietas como modo de expresión artística se constituyen en una herramienta que posibilita iniciar apreciaciones estéticas y culturalmente situadas sobre una temática, favorecer la identificación de niños, niñas y adolescentes con los sucesos a través de imágenes próximas a sus realidades y propiciar la conversación sobre temáticas no siempre abordadas en las escuelas, en las familias ni en las organizaciones de la comunidad.

Entendemos que niños, niñas y adolescentes en las escuelas de Paraguay, por sus tendencias características con dificultades en la atención y la concentración¹⁴, pueden acceder con mayor facilidad a información presentada en imágenes visuales coloridas y con textos cortos, en lenguaje sencillo.

Para ello, el proceso de adaptación incluyó el uso del *jopara* (léase yopará), variación del guaraní paraguayo utilizado por la mayor parte de la población donde se entrecruzan vocablos del guaraní y del castellano en una estructura gramatical más bien propia del guaraní.

Incluir el idioma guaraní en las historietas para acercarse más a nuestra realidad. Jopará no guaraní técnico [comentario de un grupo de docentes sobre la historieta en el taller de evaluación].

Una de las tareas más importantes fue trabajar el uso de las historietas en un contexto y no como el único recurso, promoviendo el vínculo entre docentes y alumnos y

¹⁴ Algunos estudios sobre comprensión lectora y expresión escrita en Paraguay –y en América latina– presentan rasgos de dificultad significativa entre niños, niñas y adolescentes que asisten a escuelas públicas. Cf. Ramón Corvalán (2007): 'Derecho a la educación. Entre el disfrute del derecho y la presión política' en: Coordinadora Derechos Humanos Paraguay (2007): **Derechos humanos en Paraguay 2007**. Asunción: Codehupy. Pp. 307ss; Plataforma Paraguay Sin Excusas contra la pobreza (2005): **Los Objetivos de Desarrollo del Milenio en Paraguay. Informe alternativo de la sociedad civil 1995-2005**. Asunción: Plataforma Paraguay sin excusas.

alumnas a través del diálogo orientado con preguntas que ayudaran a abrir las percepciones en torno a la temática de la migración y la trata de personas como:

(Un factor que favoreció el trabajo fue) el entusiasmo por las historietas y que ya me van conociendo y disminuyó el temor y/o la timidez hacia mí [relato final de una docente].

(Algunas preguntas que se sugieren antes de empezar para recuperar los saberes previos de alumnos y alumnas serían) ¿Conocen Uds. personas que han viajado a trabajar o a estudiar a otro lugar (ciudad, país)? ¿Quiénes son esas personas (familiares, amigos y amigas, vecinos o vecinas, etc.)? ¿Por qué se fueron? ¿Qué fueron a hacer? ¿Alguna vez volvieron a verlas? Es importante rescatar también el hecho de que fueron a hacer algo que tal vez no puede hacerse en el lugar de residencia (un trabajo, un estudio) y conversar sobre ello, sobre el derecho a viajar y buscar mejores condiciones de vida [Guía para el uso de las historietas].

Los y las docentes entendieron en el uso de las historietas que esta propuesta metodológica atraería a niños, niñas y adolescentes y que facilitaría el abordaje del tema. En ocasión del proyecto se previó la distribución gratuita de las mismas entre quienes participaran de los talleres y encuentros. Aún así, en algunas instituciones resultaron insuficientes, debido a la multiplicación de encuentros y talleres preparados.

Así lo expresaron los y las docentes luego de vivir la experiencia en las escuelas:

Los alumnos estaban entusiasmados con las historietas y se pusieron aun más interesados al saber que eran un obsequio para ellos [relato de un encuentro con niños y niñas].

Trabajando con historietas facilitó el aprendizaje en los jóvenes [relato final de una docente].

Empezaron a hacer preguntas, (a) contar experiencias de las distintas situaciones vividas [relato de un encuentro con adolescentes].

Las manifestaciones dadas por los alumnos incluso de los padres permiten realizar una evaluación positiva del taller. Las historietas y los otros materiales e información representan una forma de aprendizaje muy efectivo ya que permite la participación activa de los alumnos [relato final de una docente].

Las historietas: en especial la primera “historia de 3 amigos” les entusiasmó, les emocionó. Los varones empezaron un debate sobre la opinión que cada uno tenía [relato de un encuentro con niñas y niños].

Algo que llamó mucho la atención fue que después de la lectura de la primera historieta los chicos la llevaron a casa y hasta hoy día esas historietas vienen y van en la mochila de la mayoría de ellos [relato final de un docente].

(Las historietas son un) instrumento efectivo para captar la atención de los alumnos/as [comentarios de un grupo de docentes sobre las historietas en el taller de evaluación].

Entre los personajes de las historietas no se ven personas con discapacidad, eso hace pensar que no hay personas con discapacidad en nuestro país [relato de un encuentro con niños y niñas].

**Ninguno de los personajes es un niño o una niña indígena... ¿por qué eso?
[relato de un encuentro con docentes].**

Algunos elementos que generaron atracción y entusiasmo se vincularon con la identificación de niños, niñas y adolescentes con los personajes de la historieta, si bien esto se vio dificultado en ocasiones en grupos que no estaban representados en las imágenes:

El material es especial para los chicos, las historietas atraen su atención y ellos se identifican con los personajes [relato de un encuentro con niños y niñas].

El análisis de las historietas posibilitó la mejor comprensión de los ejes, pues los adolescentes se identificaron con los personajes [relato de un encuentro con adolescentes].

En varias de las instituciones el uso de las historietas favoreció que padres y madres se acercaran y conversaran sobre la temática:

Se destaca la respuesta favorable por parte de los padres, quienes consideraron que las historietas son contextualizadas y muy actualizadas y que es un elemento válido a través del cual se enseñen los valores y la importancia de la enseñanza en la escuela y la familia [relato final de una directora].

Además, los y las docentes confirmaron que el uso de las historietas con la temática de la trata permite conversar sobre otros temas sensibles como la sexualidad, la prevención de la transmisión del VIH, las adicciones, entre otras:

Sirve de disparador para otros temas: alcoholismo, VIH, ITS, divorcio [comentario de un grupo de docentes sobre la historieta en taller de evaluación].

En torno a la metodología, el trabajo en varios grupos se dio a través de la dramatización de las historietas y la construcción de finales diferentes para ellas, a la vez hubo situaciones en las cuales tal vez la costumbre de contar con respuestas directas dificultó que niños y niñas sintieran seguridad para expresar sus propias ideas.

Luego de leer las historietas de los 3 amigos, todos demostraron interés y participaron al realizar la lectura animada, pero no así cuando se formó los grupos y debían responder a las preguntas referentes a lo leído. Noté mucha vergüenza o timidez [relato de un encuentro con niños y niñas].

Asimismo, la propuesta menos estructurada generó que en la exploración de las alternativas algunos alumnos y algunas alumnas realizaran acciones consideradas como 'indisciplinadas' por algunos docentes, trabajo que debería ser abordado en estos contextos de formación.

Algunos dieron rienda suelta a su indisciplina y uno de ellos ya se puso a cortar el librito [relato de encuentros con niños y niñas].

Por otro lado, un conjunto de diferencias entre lo que se plantea en las historietas y lo que se encuentra en la vida cotidiana fue resaltado por alumnos y alumnas y también por docentes, tanto en relación a la protección por parte del Estado como a las realidades de género:

En la historieta se presentaba una situación de respuesta muy rápida de la policía, los alumnos dijeron que eso no es así en nuestro país, que todo es más lento y que a veces ni te hacen caso. Incluso es la policía la que les encubre a los delincuentes [relato de un encuentro con niños y niñas].

Coincidimos (en) que la respuesta rápida de la policía como aparece en la historia no es tan así [comentarios de un grupo de docentes sobre las historietas en el taller de evaluación].

Los chicos preguntaron ¿Porqué hay más historietas de mujeres? [comentario de un grupo de docentes sobre las historietas en el taller de evaluación].

Por otro lado, los y las docentes plantearon la importancia de adecuar los materiales proveídos para niños y niñas con necesidades educativas especiales como por ejemplo personas ciegas.

Entre las frases de los alumnos y las alumnas recuperadas por los docentes en el taller de evaluación se encuentran:

¡Bah, si los policías son más corruptos que cualquiera! (expresión de una alumna que vive cerca de la Secretaría nacional antidrogras - Senad).

El contenido de las historietas fue asociado por niños y niñas a su realidad al punto que varios de ellos pudieron brindar referencias a sus realidades:

Un alumno pidió una revista para regalarle a su primo que iba a viajar a España [relato de encuentro con niños y niñas].

El grupo de docentes que durante el taller de evaluación revisó las expresiones vinculadas a las historietas realizó una síntesis con las siguientes expresiones:

Las historietas resultaron muy interesantes y motivadoras: para contextualizarlas sería interesante incluir el *jopara*.

En la misma se enfatiza la trata de mujeres por ser estas las más vulnerables para este tipo de “negocio”.

Proponemos incluir como personajes a los indígenas y a las personas con piel oscura

También incluyó la siguiente expresión:

Los niños y niñas con necesidades especiales no pueden incluirse como personajes de ellas porque no son “mercaderías rentables”.

Pero en el plenario, fue cuestionada en el sentido inverso, principalmente por las docentes de escuelas inclusivas, quienes llamaron la atención alegando que la condición de discapacidad puede ser atractiva particularmente para el tráfico de órganos (de niños y niñas con alguna invalidez), la explotación laboral, la explotación sexual y la pornografía (en especial niños y niñas con síndrome de Down).

Nos cuesta hablar de sexualidad, pero da gusto

Los profesores somos *tie'y*¹⁵ cuando hablamos de sexualidad con los educandos para algunos padres de familia [expresión de una docente en el taller de evaluación]

Una de las cuestiones más complejas de todo el proceso se vinculó al abordaje de la sexualidad como una temática, incluso en el momento de revisar los materiales planteados nos preocupaba desde el equipo técnico proponer una comprensión de la sexualidad

¹⁵ Expresión en guaraní que puede ser traducida como ‘escandaloso’.

encarnada en la afectividad y vinculada a la posibilidad de explorar, indagar y compartir antes que signada por el tabú, el ocultamiento y el control.

Durante las jornadas de actualización con los y las docentes emergieron los miedos para enfrentar esta temática y lo que podía despertar entre niños, niñas y adolescentes e incluso entre sus padres y madres, quienes no verían con buenos ojos que se trataran estos temas, aunque las experiencias fueron diversas.

Manifestaron algunos que papá o mamá nunca habló de este tema en casa [relato de un encuentro con niños y niñas].

Los bloqueos o dificultades que surgieron cuando algunos alumnos y alumnas manifestaron que los padres no conversan con ellos sobre salud sexual y reproductiva [relato de un encuentro con adolescentes].

Michîterei gueteri oikuaa hagua hikuái tie'y rehegua [expresión en guaraní de padres de familia recuperada por una docente en el taller de evaluación¹⁶].

(Un factor que favoreció fue) El apoyo de los padres de familia que vieron como un tema muy importante tratado en el Colegio [relato final de una docente].

Los alumnos se mostraron muy interesados y abiertos al tema a tratar (curiosos) [relato de un encuentro con niños y niñas].

Progresivamente fuimos proponiendo mirar lo que sucede con cada uno y una cuando se conversa sobre sexualidad y al momento de tomar conciencia sobre las opciones se fueron estableciendo diferentes alternativas para abordarla:

...había niños con edades que iban de 11 a 12 años, eran muy despiertos y curiosos y hacían preguntas que me daban vergüenza de responderlas [relato de un encuentro con niñas y niños].

Me pareció interesante notar cómo los profesores no mostraban resistencia para conversar, con sus alumnos, sobre el tema “trata”, pero sí para dialogar sobre el tema de “sexualidad”; una tarea no fácil de desarrollar y sobre todo conversar con los alumnos, visto desde algunos profesores [relato final de una directora].

Con este grupo de docentes no se ha tenido mayor dificultad para tratar sobre los temas en cuestión, ya que por la labor docente nos percatamos de que todo lo referente a la sexualidad es un tema constante entre los jóvenes [relato de un encuentro en círculo de aprendizaje entre docentes].

Entre las alternativas se fueron probando algunas:

- Contar con otras personas para conversar sobre el tema (otros colegas que se sienten más cómodos y seguros, profesionales de la escuela o de la comunidad y miembros del equipo técnico del proyecto).

Gracias a la organización del equipo, habíamos asignado cuatro compañeras de apoyo para un acompañamiento de cerca para respaldarnos y sentirnos más

¹⁶ Esta expresión puede ser traducida como ‘son muy pequeños para enterarse de esto que les va a hacer un escándalo’ en referencia a la edad de los alumnos y las alumnas y la inconveniencia de conversar sobre sexualidad con ellos.

seguras y con más responsabilidad [relato de un encuentro con niños, niñas y adolescentes].

También ha generado una integración entre las compañeras de las escuelas asociadas sobre un tema tan delicado que nunca nos hemos detenido a analizar, por desconocimiento o por el temor, hablar de sexualidad [relato de un encuentro de círculo de aprendizaje entre docentes de diversas escuelas].

En cuanto al tema sobre trata de personas, salud sexual y reproductiva pudieron abordar muy bien, porque tuvieron a la psicóloga que vino a darles las respuestas (a las preguntas) que ellos mismos elaboraron [relato de un encuentro con adolescentes].

Buscar ayuda profesional para encarar ciertos temas [sugerencia registrada en el taller de evaluación a propósito de la sexualidad].

- Recurrir a la 'caja secreta' donde alumnos y alumnas pueden colocar sus preguntas en forma anónima y luego estas son extraídas y respondidas por el docente (que pudo tomarse un tiempo de revisarlas y prepararlas).

Los alumnos se mostraron muy interesados ya que ellos mismos elaboraron las preguntas para conocer más sobre el tema [relato de un encuentro con adolescentes].

Al llegar el momento de abrir la caja, al sacar las hojitas con preguntas y todos los alumnos permanecían con los ojos bien abiertos, me llamó mucho la atención la curiosidad de ellos [relato de un encuentro con niños y niñas].

En cuanto a la caja secreta, fue algo que les llamó la atención porque fue una forma de realizar preguntas no hechas en el grupo. Este tema fue algo que a los alumnos les encantó [relato de un encuentro con adolescentes].

Pero más fascinante fue al abrir la caja secreta, eran más de cuarenta alumnos con mucha energía, pero al leer las preguntas el salón se enmudecía esperando una respuesta. Esto es algo que me llamó mucho la atención y la curiosidad de saber qué pasa con ellos, con su mente, emocionalmente y psicológicamente, todo cuanto podría afectarles a ellos y los demás [relato de un encuentro de con niñas, niños y adolescentes].

- Abordar la temática con naturalidad sin ocultar que se trata de una cuestión generalmente dejada de lado.

Muchos se sentían cohibidos al hablar de las partes íntimas, pero les expliqué que ello forma también parte del cuerpo y que los nombres de los genitales no se están usando para insultar a nadie [relato de un encuentro con niños y niñas].

Al revisar estas expresiones, los mismos docentes reiteraron que la temática de la sexualidad cohibe a las personas adultas y encontraron que sería importante reafirmar las nociones de que la sexualidad es maravillosa que la información adecuada ayuda a cuidar y garantizar una vida sana. Esta perspectiva fue confirmada por varios participantes que señalaron cómo en varios grupos les resultaba más fácil conversar sobre el tema a niños, niñas y adolescentes que a los mismos docentes.

Así mismo manifestaron que una de las cuestiones más difíciles de trabajar es el respeto a la opción sexual de las personas, especialmente cuando estas opciones son diferentes a la heterosexual.

Entre las expresiones que rescataron de sus alumnos y alumnas se encuentran las siguientes:

Los adultos deben saber que nuestro cuerpo no está en venta.

Ahora entiendo lo que significa sexo y sexualidad.

Si mi mamá me escucha hablando de esto me va a romper la boca.

El grupo que trabajó en la síntesis del tema en el taller de evaluación preparó una presentación con las siguientes expresiones:

(La importancia) de la educación sexual en la familia, en la escuela y en la comunidad como tema normal ayudará a fortalecer la formación integral del niño, adolescente y de todos.

La sexualidad es maravillosa, infórmate para garantizar una vida sana ¡Cuidala!

Yo quiero mi cuerpo y lo cuido

La sexualidad es un tabú de la sociedad.

Había sido que los alumnos saben

Entre los principios de trabajo que enfocamos en el proyecto se encontraba la importancia de reconocer y poner en valor los saberes construidos por las personas antes de encontrarnos en este espacio.

Desde diferentes propuestas, como equipo técnico fuimos abriendo el espacio para que las y los docentes pudieran sentirse seguros de expresar sus ideas y ponerlas en práctica, verificarlas y modificarlas o afianzarlas según la experiencia que se fuera produciendo.

Entendemos que este acompañamiento sostenido en esta modalidad pudo ayudar a que fueran incluyendo aún más la posibilidad de escuchar lo que van trayendo sus alumnos y alumnas y pudieran expresarlo por escrito y sin temor.

Desde el primer taller quedé totalmente impresionada con la sabiduría de los chicos y chicas referente a los ejes temáticos: Trata de personas, salud sexual y reproductiva. Cuando digo sabiduría me refiero a los conocimientos previos de los adolescentes, sobre todo en salud sexual y reproductiva y es donde empiezo a cuestionarme como docente cuantas veces no habré postergado ese tema por miedo a sus preguntas y fundamentalmente por temor a mis respuestas, que quizás no hubiesen sido las más acertadas [relato final de una docente].

Los alumnos/as abiertamente empezaron a escribir a través de sus trabajos grupales, cuáles son esos derechos que se violan constantemente [relato de un encuentro con niños y niñas].

En su mayoría las alumnas son las que más conocían el tema, no tanto los varones [relato de un encuentro con niños y niñas].

También tuvo éxito la caja sorpresa, porque ahí contaban todo lo que sentían, lo que les molestaba y lo que les gustaba [relato final de un docente].

...Parecían conocer muchas más cosas de lo que yo ignoraba, o tal vez fue porque en mi tiempo no había charlas de esta naturaleza [relato de un encuentro con adolescentes].

Tenían una apertura donde sin presiones comentaban sus opiniones, curiosidades, experiencias vividas [relato de un encuentro con adolescentes].

Al principio ellos eran un poco tímidos para preguntar pero luego fueron rompiendo el hielo con ayuda de las historietas y experiencias, ya sea sobre la trata de personas como de la identidad sexo al de las cuales ellos mismos tenían conocimientos previos [relato final de una docente].

...los mayores aún pensamos que ellos desconocen muchas cosas, más los padres y madres pues sus hijos e hijas no conversan o no comentan con ellos sobre estos temas [relato final de un docente].

También implicó reconocer diferencias en el grado de conocimiento e incluso en la conceptualización, para poder abordar la tarea apuntando a ajustar estas nociones, siempre asociado al interés por aprender manifestado desde el grupo:

Como sucedió también con el otro grado, los conocimientos que tienen sobre la trata de personas es muy ambigua y muchos de los alumnos no comprenden ni dimensionan el tema; los mismos responden al concepto de trata de personas “es tratar bien a las personas, respetar a los profesores, ser educados”, se hizo necesario presentar los conceptos representativos sobre el tema para lograr vincularlo con la problemática [relato de un encuentro con niños y niñas].

Un desafío que me agradó fue que noté que tienen la necesidad de conocer lo que realmente sucede con ellos y con su entorno [relato final de una docente].

...Cuando un muchacho le dice a su novia “si me querés tenés que acostarte y tener relaciones conmigo, o si no ya no andaré contigo”. A mí me sorprendió esa expresión pues con total desenvoltura lo dijo y además no utiliza lo que normalmente se dice “hacer el amor” mas bien utilizó “relación sexual”, ellos utilizan, manejan estos términos, ya vienen con un conocimiento previo pudiendo haberse informado entre compañeros o mismo las telenovelas [relato de un encuentro con adolescentes].

Los chicos usan con naturalidad un vocabulario que a nosotros nos parece fuerte [comentarios de grupos de docentes en taller de evaluación].

Los grupos de docentes participantes del taller de evaluación encontraron que acerca de los saberes de niños, niñas y adolescentes querían decir que encontraban semejanzas en que:

Las niñas saben más que los niños; los conocimientos previos de los alumnos [son muchos más de los que pensamos], [existe] resistencia de los docentes a encarar el tema por temor; y la espontaneidad y apertura para dialogar [se logra] una vez analizados los folletos [comentarios de docentes en taller de evaluación].

El prejuicio de los adultos dificulta el dialogo ameno y sincero con niños y jóvenes sobre algunos temas [comentarios de docentes en taller de evaluación].

Se hicieron también evidentes las necesidades de trabajar en forma conjunta entre las personas adultas (docentes, padres y madres) y niñas, niños y adolescentes en torno a estas temáticas tan sensibles en nuestras comunidades:

Los chicos sabían un monto ¿Pero conocían como encarar? [comentarios de grupo de docentes en taller de evaluación]

Los alumnos saben más que los docentes, el Internet hacen que sepan más que nosotros ¡aprendamos juntos! [comentarios de grupo de docentes en taller de evaluación].

Las personas adultas deben estar mas preparadas emocionalmente para abordar el tema “sexualidad” [comentarios de grupo de docentes en taller de evaluación].

La técnica de la caja secreta facilito el abordaje de los temas [comentarios de grupo de docentes en taller de evaluación].

Al momento de abordar la problemática y buscar soluciones, los y las docentes encontraban que

Los niños/as conocen la existencia de las instituciones que brindan ayudan y PERO NO SABEN DONDE ESTÁN UBICADAS EN LA COMUNIDAD [comentarios de grupo de docentes en taller de evaluación].

Por lo que resulta trabajar en forma articulada con estas instituciones, pues si no quedan como entes ideales y poco vinculados a los requerimientos de la comunidad.

Por otro lado, un tema que se hizo presente fue el ejercicio de la prostitución, la explotación sexual y la pornografía (incluida la utilización de niños y niñas en ella):

Las prostitutas también son victimas de trata [comentario de docentes en taller de evaluación].

No todas las prostitutas son victimas ¡ojo! [comentario de docentes en taller de evaluación].

Por lo cual es importante tener en cuenta que se requiere información y orientación adecuada para las y los docentes en torno a estas temáticas, que afectan también a las comunidades.

Nuevamente, en torno a la cuestión de género, pudieron apreciar una diferencia en el interés por el tema entre varones y mujeres y aventurar una hipótesis:

Las niñas toman más enserio el tema, ¿será porque más mujeres se visualizan como victimas? [comentarios de grupo de docentes en taller de evaluación].

El grupo de docentes responsable durante el taller de evaluación de abordar esta metáfora planteó la siguiente síntesis:

Los adultos debemos vencer los prejuicios a través de información y metodología adecuada para abordar los temas de sexualidad y trata de personas acorde a los conocimientos previos y expectativas de los alumnos.

3.2. Poner el tema en la escuela

Poner un tema en la escuela, hacer que sea trabajado, lograr que niños y niñas se interesen, asegurar que las y los docentes lo comprendan, permitir que padres y madres se acerquen... ninguna de estas tareas es fácil y pareciera estar como cometido de varios proyectos sociales que se proponen trabajar en esta institución.

Como equipo técnico habíamos insistido permanentemente en que no pretendíamos replicaciones, reproducciones ni efectos cascadas, sino que proponíamos una modalidad de acompañar y trabajar en torno a estas temáticas y según la sensibilidad que se fuera abriendo y los intereses que se fueran detectando en cada grupo e institución.

Este trabajo requirió de un delicado entramado de presencia de las monitoras en cada escuela con una frecuencia entre semanal y quincenal acordada con los equipos docentes y ayudar a tomar conciencia de que la tarea implicaba a la vez conformar un equipo de docentes investigadores e investigadoras y trabajar en la atención a las necesidades e inquietudes de la comunidad que principalmente afectaban a niños, niñas y adolescentes con quienes se encuentran trabajando en forma cotidiana.

Confiamos que de este modo, sin avasallar ni imponer sino acompañando, los temas que fueran sensibles en la comunidad irían tomando forma y ocupando lugar en la escuela, así algunas escuelas abordaron más cuestiones de migración y de trata, mientras que otras abordaron también y en mayor medida cuestiones de salud sexual y reproductiva, sin dejar de lado a los otros temas.

Inclusión en actividades curriculares

Entre las actividades curriculares incluimos los espacios de clases regulares como contenido complementario pero vinculado a la temática del área (ciencias sociales, lengua y literatura, etc.) a que hayan hecho referencia los y las docentes al momento de trabajar el tema de la trata de personas y la salud sexual y reproductiva.

En general, hemos encontrado una ausencia de acciones a incorporar en actividades curriculares. Entre las pocas propuestas, algunas solo suponen una intención de implementación y estaban descritas en el formulario como tareas derivadas pero que no fueron posteriormente monitoreadas:

Planificación de actividades que sirvan de información y prevención de enfermedades de transmisión sexual, embarazos indeseados y otras experiencias negativas para los/as alumnos/as por parte de los profesores de orientación [relato de encuentro con adolescentes].

Trabajar con la profesora de Ciencias Sociales sobre los derechos humanos para poder fijar más y aplicar en la vida cotidiana [relato de encuentro con adolescentes].

Se trato de articular con otras áreas comunicación, salud, estudios sociales, valores, geografía [relato de encuentro con adolescentes].

Así mismo, las y los docentes han detallado la implementación de acciones concretas, como trabajos prácticos de formación ética y ciudadana, tareas específicas en comunicación y ciencias sociales.

En lectura comprensiva: se estudió vocabulario. En redacción creativa: se recordó parte de la narración (introducción, nudo, desenlace – se escribió desenlace diferente en la historieta). En estudios sociales estudiamos los países limítrofes con el Paraguay y capitales, y los demás países conocidos donde viajan nuestros compatriotas. En redacción práctica se escribió una carta a los familiares de Jenny contándole como se encuentra [relato de un encuentro con niños y niñas].

Trabajo práctico de ética – juicio crítico [relato de un encuentro con adolescentes].

En el planteamiento de acciones concretas hemos encontrado trabajos centrados en torno a las historietas y sus personajes, no así propuestas específicas de incorporación sostenida de los conceptos trabajados.

Inclusión en actividades extracurriculares

En la inclusión de la temática a través de actividades extracurriculares, buscamos entre los relatos las referencias a acciones emprendidas en espacios no regulares de clases como las salidas, los talleres específicamente destinados al tema, las pintatas y el teatro).

En relación al número de relatos revisados, encontramos escasos registros de acciones extracurriculares llevadas a cabo. En su mayoría apuntan a la difusión del trabajo realizado en el marco del proyecto a través de pintatas, pegatina de afiches y carteles, también se menciona la intención de realizar una escuela para padres con el mismo formato.

Hemos decidido con mis compañeros docentes realizar la réplica de estos talleres en el aula con nuestros alumnos [relato de un encuentro de círculo de aprendizaje entre docentes].

También realizaremos escuela para padres utilizando las mismas estrategias [relato de un encuentro de círculo de aprendizaje entre docentes].

Realizaron pintata por la pared lateral de la Institución [relato de un encuentro con niños y niñas].

Colocamos los carteles formando un mural en un rincón del patio de la escuela, donde otros niños, niñas y padres de familia puedan informarse y aprender también [relato de un encuentro con niños y niñas].

Pegar los afiches y las calcomanías por diferente puntos de su localidad [relato de un encuentro con adolescentes].

Gran parte de las acciones extracurriculares se vieron potenciadas a través del teatro promovido desde el proyecto que permitió a las escuelas continuar desarrollando su experiencia de trabajo con las comunidades, pero estos relatos estaban restringidos a la experiencia de los talleres, por lo que no dan cuenta de esta fase.

Inclusión en acciones emergentes

Como acciones emergentes incluimos aquellas que surgen como consecuencia de los talleres y espacios formativos. Encontramos como principal actividad propuesta el compartir la información en el entorno familiar o en el círculo de amistades.

En algunos casos se refuerzan estas acciones con la distribución de afiches y la elaboración de carteles y pintatas para la información y sensibilización a la comunidad. En otros, se menciona la necesidad de contar con presencia de profesionales especializados para el mejor abordaje de la temática.

Traer nombre de amigos, compañeros, vecinos a quienes hemos llevado la información [relato de un encuentro con niños y niñas].

Traer profesionales al tema para su desarrollo. Como psicóloga de la institución – asistente social [relato de un encuentro con niños y niñas].

Lo más resaltante de los/as alumnos/as es que después de reconocer este tipo de peligro; que ellos van a formar grupos para trabajar con los docentes que les quieran acompañar en esta actividad [relato de un encuentro con niños y niñas].

Llevar lo aprendido a su entorno social-familiar [relato de un encuentro con niños y niñas].

Analizar y compartir con las familias las historietas y elaborar un resumen con ellos [relato de un encuentro con niños y niñas].

Los alumnos llevaron el tema para compartir con sus amigos/as, vecinos y sobre todo con sus familiares [relato de un encuentro con niños y niñas].

Para el último encuentro los adolescentes realizarán carteles con recortes de periódicos y revistas para exhibirlos en las galerías de la escuela como mural [relato de un encuentro con niños y niñas].

Comentar con amigos el tema tratado [relato de un encuentro con niños y niñas].

3.3. Lo más importante: posibilitar el vínculo

El trabajo en este proyecto nos ha posibilitado acercarnos a la formación de vínculos entre alumnos y alumnas y docentes. El hecho ocurrió no solo porque la temática pertenece al cotidiano de ambos, sino por la posibilidad de abrir un espacio dentro de la escuela para charlar, pensar y aprender a cuidarse ante situaciones de riesgo.

...No pude imaginarme encontrar a niños que manifestaran tanto interés y necesidad que me ha servido para basamentar mi encuentro con ellos [relato final de una docente].

Este proyecto me ha abierto la posibilidad de poder vincularme con el mundo de los adolescentes... [relato final de una docente].

Como docente fue una experiencia enriquecedora ya que tuve que conversar en el mismo tono y con las mismas frases que utilizan entre ellos [relato final de una docente].

Este vínculo no fue exclusividad de docentes, alumnos y alumnas, fue manifestado también entre docentes y monitoras y se fue construyendo a lo largo del proceso de acompañamiento. En el taller de evaluación final, lo vivimos como una atmósfera de afecto y relajación, que permitió concentración y alegría en el trabajo.

Reflexionando en el equipo técnico entre monitoras sobre la construcción de este vínculo, nos encontramos con que el mayor obstáculo viene puesto por el mandato institucional asignado a la supervisión y a la evaluación (motivo por el cual nombramos al rol como 'monitoras') y la importancia del estar presente y acompañar en forma constante a cada institución y en ella a cada docente participante a fin de que se revierta esa dificultad y se establezca la interacción de acompañamiento antes que la del control.

4. Más allá de las escenas¹⁷

[ecos y sentires en algunas puestas en escena de la obra *La prisión de los ángeles*]

“La prisión de los ángeles” es una obra adaptada en cada escuela participante de Asunción y Central y trabajada con un equipo de docentes de teatro. Tras la primera presentación se seleccionaron tres versiones con sus elencos para realizar presentaciones itinerantes en las otras escuelas y en centros comunitarios de Asunción y los departamentos de Caaguazú, Central e Itapúa.

Elementos constantes en todas las presentaciones a las que asistí fueron la seriedad y el empeño con que los y las jóvenes asumían sus roles y la profunda emoción de actores y actrices, alumnos y alumnas, docentes, padres y madres una vez concluida la función [Informe: Más allá de las escenas].

Presentamos tres dimensiones en las cuales realizamos la observación: los guiones y la puesta en escena, ya que cada grupo recreó parte del libreto según sus criterios; la presentación en los distintos lugares, resaltando algunas características; y, finalmente un salpicado de reflexiones e interrogantes emergentes.

Guiones y puestas en escena

Las tres presentaciones con sus elencos presentaron diferentes características acordes a los entornos inmediatos en que se desenvuelven las escuelas participantes:

- Uno de ellos enfatizó la figura de “la señora con plata”, presentando con fuerza las situaciones de discriminación, humillación y maltrato, acentuada en la diferencia de clases sociales y el dominio de quien posee poder adquisitivo.
- Otro presentó con fuerza escenas de contacto sexual, infidelidad y abuso, y la total desprotección frente a estas de niños, niñas y jóvenes que se encuentran viviendo en casas ajenas. En este caso el personaje caricaturesco y más ridiculizado fue el del policía, caracterizado por la torpeza y la ineficiencia, por cierto, en hechos que lo concretizaban jocosa y puntualmente (para la última presentación, suavizaron lo burlesco).
- Otro más, realizó un trabajo más sintético, utilizando como recurso principal de marcación escénica la palabra y la ubicación en el espacio, el tema resaltante fue el vínculo que se establece en una relación de criadazgo.

¹⁷ Elaborado a partir del texto “Más allá de las escenas. Ecos y sentires del proceso de acompañamiento a la puesta en escena de la obra ‘La prisión de los ángeles’” de Lirio Leticia Obando.

Presentaciones

Durante siete de las doce presentaciones y sus posteriores plenarias hemos encontrado diversos aspectos que nos interesan resaltar, por lo que detallamos los siguientes:

- En la primera presentación, la emoción tiñó el momento de la plenaria, tanto el elenco como el auditorio estaban conmovidos. La presentación fue principalmente dirigida a las personas adultas invitadas, lo que quedaba claramente evidenciado en la distribución espacial, ya que éstas ocupaban las sillas distribuidas frente al escenario, mientras que los niños y las niñas estuvieron de pie durante toda la función ubicados detrás.

Asistieron representantes de la policía, padres y madres, y miembros de la mesa interinstitucional de combate a la trata. Resultó altamente impactante el momento en que un papá, vestido de militar, con mucha emoción contenida, contó que la historia le remitió a pensar en su hija y en lo importante de prevenir este tipo de situaciones.

Alumnos y alumnas compartieron los aprendizajes evocados en la obra y resultado del proceso vivido, centrados en torno al cuidado frente a personas extrañas y propuestas dudosas y la cercanía y confianza con la familia.

Resultó significativa la fuerza con que se hizo presente la pregunta del público hacia las personas responsables de las instituciones: "¿Cuáles son las medidas que están tomando las instituciones frente al tema?".

- En la segunda presentación, el público se dividió en dos subgrupos (evidenciados de acuerdo a los lugares destinados): el de "invitados/as especiales" ubicados/as en mesas especiales a los laterales del escenario (autoridades, representantes de la mesa interinstitucional e invitados locales) y el de "dueños y dueñas de casa" (niños, niñas, adolescentes, padres, madres, encargados, encargadas y docentes) en sillas frente al escenario.

El intenso sol que daba de frente a al público hizo que las personas se dispersaran entre las sombras de los alrededores del escenario. Esto no afectó el clima, ni la atención durante la presentación, pero sí afectó a la plenaria, que además coincidió con el horario de salida escolar y fue inevitable que tanto alumnos y alumnas como padres y madres empezaran a retirarse del lugar.

Durante el compartir, los actores y las actrices tomaron la palabra, iniciando y cerrando la plenaria, acción que dio un tono distinto y permitió ubicarles como protagonistas en representación de todo el alumnado. No fueron muchos los comentarios realizados, algunas madres emocionadas hablaron de la importancia del vínculo familiar y el cuidarse de las personas extrañas.

Luego tomó la palabra alguien de la mesa interinstitucional y posteriormente una representante del plantel docente. Encontramos acertado que el Director haya mencionado el esfuerzo de alumnos, alumnas, docentes y personal técnicos "quienes estuvieron trabajando en el día a día", dijo.

- La tercera presentación se desarrolló en un local pequeño de un centro comunitario. Durante el desarrollo de la función el público presente estuvo muy atento a la obra y durante la plenaria, iniciada por actores y actrices, niños y niñas manifestaron que les había gustado y respondieron a las preguntas sobre el contenido.

Expresaron que son situaciones que se viven con frecuencia y que debido a la falta de empleos y la pobreza existente en Paraguay muchas personas deben viajar buscando mejorar su situación.

- La cuarta presentación se demoró bastante en el inicio de la obra debido a que los encargados del sonido llegaron con retraso. Durante la espera, la mayoría de los niños y las niñas se inquietaron bastante. También las personas adultas se encontraban bastante tensas e insistían a niños y niñas que se calmaran, pues vendría la “Primera Dama” de visita y por lo tanto “tienen que demostrar que son niños buenos”.

La obra centró la atención de las personas presentes, esta versión llama a la reflexión acerca del criadazgo y la explotación. Fue justamente esa la mirada que rescató el público durante el debate.

A niños y niñas les resultó una situación muy conocida la del criadazgo, como causa principal señalaron la falta de trabajo y posibilidades. Una mujer del público señaló que en el barrio se dan muchas situaciones de maltrato a todos los niveles y que no siempre las denuncias son respondidas con efectividad, frente a lo cual se recordó el circuito de intervención y la forma de realizar las denuncias para luego tener derecho a exigir el cumplimiento.

- La quinta presentación (en la ciudad de Encarnación) se inició con retraso entre las indicaciones de responsables de protocolo, los preparativos para recibir a las autoridades y los discursos de ellas mismas. El público estaba atento a lo que ocurría en el escenario, las escenas de maltrato provocaron risas y comentarios. Al finalizar la obra actores y actrices compartieron su experiencia y la plenaria no se realizó debido a que quienes habían asistido empezaron a retirarse, pues se había excedido de la hora habitual de salida de la escuela.
- La sexta presentación (también en Encarnación) se realizó en un clima distendido y muy agradable, tomaron la palabra alumnos y alumnas que participaron de los talleres y un grupo de jóvenes que presentó un material audiovisual en el que representaron parte de las historietas.

Se compartió lo aprendido y algunas actividades que se realizaron en el marco del proyecto. El público prefirió no participar de la plenaria, alegaron que les bastó con la obra y el video. Aun cuando no se dio el intercambio en la plenaria, entendemos que esta función estaba mucho más dirigida a niños, niñas y jóvenes presentes, quienes asentían cuando sus compañeros y compañeras hacían referencia al proceso vivido.

- En la séptima presentación, la preparación del ambiente y la distribución espacial reflejaban la formalidad que tenía el encuentro, con la anunciada visita de la primera dama (luego cancelada), la presencia de autoridades locales y de un locutor que hacía de presentador.

En esta ocasión, se realizaron dos presentaciones teatrales: una montada por los alumnos y alumnas de la escuela local, que abordaba el tema de la trata de personas, mostrando las situaciones familiares y reflejando cómo la problemática es vivida a partir de la cotidianidad en las comunidades (diálogos en el núcleo familiar, diálogos con personas del entorno cercano, como escenarios, la casa y el barrio) y la otra, la Prisión de los ángeles a cargo del elenco de otra escuela.

La plenaria estuvo dirigida en su mayor parte por un representante de la Secretaría nacional de niñez y adolescencia, con elevada formalidad y con amplio énfasis en que la causa del problema es la “mala intención” de algunas personas. Esta posición fue acertada y oportunamente rebatida por parte de una docente invitada de otra institución participante del proyecto, quien aclaró que no solo la familia y las malas intenciones de algunas personas son responsables de lo que ocurre, si no que EL ESTADO tiene mucha responsabilidad al no garantizar las necesidades básicas para vivir.

Esta fue la única intervención del público en la plenaria. En el cierre se nombró y agradeció la participación de los y las docentes que sostuvieron el proceso y el esfuerzo y trabajo de los y las jóvenes de ambos elencos.

Una preocupación emergente

Si bien pudimos percibir que las historias emocionaban al público, en algunas presentaciones el exceso de formalidad y la distancia nos privaron de participar de un “encuentro” (entendido como la posibilidad de reconocernos y construir de manera conjunta), por ello consideramos que los discursos, el protocolo, la lejanía en la distribución del lugar del auditorio, distancian física y emotivamente, trabando la posibilidad de compartir y reflexionar.

El teatro como espacio de aprendizaje

Consideramos esencial resaltar la importancia del teatro como herramienta de trabajo, para los actores y las actrices, una manera de elaborar la temática y plasmar el contenido en personajes, gracias al trabajo creativo y respetuoso de los directores y la directora que posibilitaron la re-creación del libreto establecido; además la expresión teatral es muy valiosa como elemento de sensibilización.

Compartir los viajes con los y las jóvenes nos permitió apreciar lo que queda detrás del telón: un grupo afianzado, compromiso afectivo y trabajo encarado de manera muy profesional, ubicarse de manera activa como protagonistas creativos y comprometidos con la labor y con un entusiasmo desbordante y contagioso.

5. Cerrando para poder abrir

[A modo de conclusión]

4.1. Comentarios desde el equipo técnico

Si bien es bastante difícil suponer que un proyecto pueda dejar instalada la prevención en su totalidad, entendemos que en este tiempo se han despertado -y en algunos casos fortalecido- aspectos que colaboran y afianzan cualquier actividad focalizada en la prevención. Entre estos aspectos nos interesa destacar:

- En las escuelas, se han abierto nuevos espacios de charlas entre alumnos, alumnas y docentes, que se manejaron con realismo y verdades, posibilitando la creación de vínculos diferentes entre ambas.

Los y las docentes reconocieron que sus alumnos y alumnas sabían más de lo que suponían, mientras que niños, niñas y adolescentes a un docente y una docente que no ocultan las realidades y que son capaces de propiciar y sostener diálogos de temáticas que, a pesar de ser cotidianas, tenían negado el acceso a las aulas.

- Los y las docentes descubrieron que no necesita replicar, que su creatividad es valiosa que son capaces de crear y de adaptar los proyectos a las necesidades, los intereses y las inquietudes de sus alumnos y alumnas, a sus posibilidades y los requerimientos de la comunidad.
- Asimismo, reconocieron la necesidad de participar por elección y no por obligación, lo cual brindó la posibilidad de involucrarse y hacer propio el proyecto.
- Se habilitaron los espacios y las oportunidades para aprender desde el arte, recrear conceptos más allá de las palabras, usando historietas, el cuerpo, las pinturas y los títeres.

Nos hemos dado cuenta que todavía debemos poner especial atención en marcar que la prevención no pasa por la desconfianza y el miedo sino por la posibilidad de reconocerse como una persona capaz de cuidarse y estar alerta. Para esto es importante que la información y la manera de manejarla sea la adecuada.

Si bien la trata de personas fue el tema central, sexualidad y salud reproductiva fue un componente altamente conflictivo y difícil de charlar con los alumnos. Es importante marcar la necesidad de una buena formación para docentes, a fin de que puedan informar desde un lugar natural, desprovisto de prejuicios. Ellos y ellas reconocieron la importancia de hablar con la verdad y de abrir espacios de charla con los y las jóvenes.

El acompañamiento a lo largo del proyecto por parte de las monitoras permitió que los y las docentes no se sintieran abandonados y únicos responsables. Corriéndose del lugar del saber y fomentando la búsqueda de diferentes maneras de llevar adelante la tarea permitieron que los docentes se adueñaran del proyecto.

4.2. Sugerencias para otras escuelas desde los equipos de docentes investigadores e investigadoras

Durante el taller de evaluación, los y las docentes representantes de cada escuela respondieron a la pregunta:

Si en otra escuela quisieran vivir una experiencia como la nuestra, ¿Qué le propondríamos que sí hagan? ¿Qué le propondríamos que no hagan? ¿Qué le diríamos que deberían tener en cuenta?

Estas son las respuestas que brindaron:

Les alentáramos a trabajar con este proyecto, porque es sumamente importante, ya que este problema de la trata de persona es un problema que perjudica el presente y el futuro de miles de niños, niñas y jóvenes de nuestro país. Nosotros nos sentimos comprometidos con este proyecto y nos gustaría ayudar a otras instituciones a vivir las experiencias que hemos vivido. Les sugeriríamos hablar solo con la verdad no esconder nada a niños ni jóvenes.

Que lleven a cabo el proyecto porque con ello aprenderán mucho, tendrán experiencias significativas. La comunidad educativa les agradecerá.

Que se trabaje en equipo. Que no duden que el proyecto es muy bueno. Que confíen en su potencialidad (los docentes). Que no se sientan ajenos al problema. Que lo transfieran a otras entidades (iglesia, deportivas, etc.).

Involucrar a los docentes que realmente se sientan comprometidos con el proyecto. Aumentar la carga horaria para nuestra capacitación con los especialistas. Prever los materiales con alumnos y alumnas. Ampliar la cobertura. Animarse a realizar este tipo de actividad.

Que le digan si al proyecto porque hay una necesidad imperiosa en nuestros niños y jóvenes de crear estos espacios para hablar estos temas. Que se vean formas dinámicas, ya sea teatro, pintatas, afiches, dibujo de las historietas para que la información llegue mejor. Que se busquen profesores ya sea de proyectos, formación ética con tiempo disponible para llevar mejor el proyecto.

Qué sí deben hacer: Involucrar más de cerca de los padres y a todos los miembros de la comunidad educativa. Hacer partícipes a otras Instituciones públicas como la Policía, MSPYBS (área salud mental) y Salud reproductiva, migraciones etc. Capacitar a mayor número de docentes para implementar este proyecto y similares. Solicitar apoyo financiero para la ejecución del Proyecto, de las Instituciones responsables. Dar mayor publicidad a proyectos de esta envergadura. Incluir como política de estado este proyecto de “Prevención de la trata de personas” con la elaboración de programas específicos.

Que no deben hacer: Seleccionar al docente. No obligar al docente que por cierto motivo no quiera involucrarse. Debe ser voluntario pues exige mucho de cada uno, hay que poner el grano de arena, esfuerzo y tiempo extracurricular.

Les diría que se animen hacer el encuentro, donde pueden hablar para que los jóvenes aprendan más acerca del tema. Los jóvenes van a agradecer por toda la información dada es una experiencia sensacional. Todos debemos aportar conocimiento y no encerrarnos con lo que sabemos “difundamos sabiduría”.

Que sí deben hacer: Demostrar apertura. Animarse a llevar adelante el proyecto. Predisposición, entusiasmo e interés por las diferentes actividades que implica el proyecto. Eliminar el miedo para tratar el tema.

Cosas que no deben hacer. Rechazar la oportunidad de brindar un aporte más a la sociedad. Evitar hacer la réplica sin modificaciones de la propuesta.

Arriésguense es una experiencia única y permite ayudar aún más a otras personas. Prepárense sobre los ejes temáticos porque las niñas, niños y adolescentes manejan mucha información. Sean flexibles para manejar estos ejes temáticos, deben dejar de lado muchos mitos y creencias. La realización de esta tarea permite crecer como persona y profesionalmente. Sólo realizando estos talleres podés ser un docente que “hace la diferencia”.

Manifestar apertura para poder acceder a la información y poder descubrir que el tema puede prevenir que niños/as y jóvenes sean afectados por el flagelo de la trata de personas. Comprometer a los diferentes componentes o actores educativos. Involucrar a todos los estamentos de la institución educativa.

Cosas que no se deberían hacer: Descartar la invitación antes de conocer el tema. No tratar el tema como un tema aislado de las otras áreas académicas. Evitar replicar tal cual como está, si no recrearlo y adecuarlo al ambiente y las necesidades.

4.3. Recomendaciones

Al Ministerio de Educación y Cultura y otras instituciones públicas responsables de garantizar los derechos humanos

- Incorporar las temáticas de la trata de personas y la salud sexual y reproductiva en un enfoque de derechos humanos en el currículo de formación docente inicial para asegurar en el mediano y largo plazo su abordaje adecuado y un compromiso de trabajar en aula desde la realidad de las comunidades.
- Revisar los textos escolares de distribución oficial de los niveles de educación escolar básica y media especialmente en las áreas de comunicación, ciencias sociales y ciencias básicas/ciencias de la naturaleza y la salud, para incorporar en forma específica temas que vinculan a la problemática de la trata de personas (género, migración, trabajo, integración regional, ejercicio de derechos, ciudadanía).
- Brindar oportunidades a escuelas que no hayan tenido oportunidades de participar en proyectos innovadores a que lo hagan en próximos emprendimientos.
- Coordinar con los responsables de las instituciones educativas la articulación de los diversos proyectos en que participaría cada una ya desde el inicio del año lectivo, con lo cual se evitarían superposiciones de calendarios y sobre exigencia en el trabajo y se favorecería la articulación con el proyecto educativo institucional, el

proceso de trabajo y la sistematización de las experiencias puestas al servicio de la comunidad.

- Insistir en el carácter voluntario de la participación de docentes y directivos -y por ende, de las instituciones educativas- en los proyectos que se propongan desde el MEC.
- Propiciar en los equipos técnicos procesos de reflexión y acompañamiento a las experiencias que permitan en el proceso de implementación el desarrollo de aprendizajes compartidos y de instalación de capacidades en la entidad.
- Asegurar un acompañamiento adecuado a las instituciones que participaron a fin de que los procesos iniciados sean sostenidos en el tiempo y puedan ser compartidos a escala nacional.

A Global...Infancia y a otras organizaciones sociales que trabajan en comunidades la prevención y la promoción

- Asegurar un enfoque territorial que permita articular los diversos proyectos y acciones que se emprenden en las comunidades, a los efectos de favorecer la incidencia en la transformación de las prácticas, la sostenibilidad de los emprendimientos y de los procesos particulares de los actores locales y el mejor aprovechamiento de las capacidades profesionales y de los recursos financieros disponibles.
- Favorecer espacios dentro de la organización para que los equipos que trabajan con sectores similares -por ejemplo, el sector docente- puedan intercambiar sus experiencias y aprendizajes y promover acciones compartidas en base a estos.
- Privilegiar en la selección final de las entidades que pueden participar en proyectos de corta duración aquellas en las cuales se cuenta con capacidades ya instaladas y con vínculo de trabajo previo.
- Garantizar en todo proceso de implementación de proyectos en instituciones educativas la presencia frecuente de personas de referencia que puedan brindar un acompañamiento asertivo, consecuente y solidario.

A la Organización Internacional de las Migraciones y otros organismos internacionales

- Proponer en los proyectos procesos de recreación de las propuestas en las comunidades, evitando la replicación de acciones prefabricadas.
- Favorecer, en los casos de proyectos regionales, el intercambio de los procesos de implementación, de las experiencias vividas y de los aprendizajes logrados en cada uno de los países participantes.
- Considerar la experiencia exitosa de este proyecto como un modo posible de realizar abordajes sociales en comunidades con temas sensibles y con recursos creativos que permiten una concienciación de alto impacto.
- Asegurar en los proyectos que focalizan en problemáticas como la trata de personas una mirada integradora de los derechos humanos, por ejemplo, asociada a la movilidad y la migración y vinculada a las diversas causas que pueden originar la situación de vulneración de derechos.
- Favorecer la participación de los diferentes actores desde el principio de la implementación de las propuestas, teniéndolos en cuenta -incluso a niños, niñas y

adolescentes- como referentes para la definición de los objetivos y las propuestas de acción y estrategia.